

ISO 34 / 45 szekcionált garázskapuk torziós rugótengellyel

(első rugós kivitel: -VL-, hátsó rugós kivitel: -HL-)

Szerelési-, kezelési és karbantartási útmutató



Tartalom

Szerelési útmutató ISO 34/34 szekcionált kapukhoz	3
Kapukeret előkészítése	3
Kapukeret dübel szerelése	3
Vízszintes vezetősín párok előkészítése	4
Vízszintes vezetősín párok szerelése	4
Vízszintes vezetősín párok felfüggesztése	4
Torziós rugótengely szerelése	4
Kapulap szerelése	5
A torziós rugótengely beállítása	6
A kapuműködés ellenőrzése	7
 Szétszerelési útmutató ISO 34/34 szekcionált kapukhoz	7
 Kezelési és karbantartási útmutató ISO 34/34 szekcionált kapukhoz	8
Kezelés	8
Karbantartás	8
 10 év gyári garancia ISO 34/34 szekcionált kapukhoz	9
 Szerelési rajzok	10
 Jegyzetek	37
 Megfelelőségi nyilatkozat	38

Szerelési útmutató ISO 34 / 45 típusú szekcionált garázkapukhoz, torziós rugótengellyel (első rugós kivitel: -VL-, hátsó rugós kivitel: -HL-)

Nem szabályszerűen elvégzett szerelés esetén a kapu gyártója által biztosított garancia érvényét veszti.

A szerelést csak megfelelő képesítéssel rendelkező szakember végezheti.

Kérjük, hogy szerelés előtt gondosan olvassák el a szerelési útmutatót!

A leszállított termék magában foglalja a következőket:

- Kapulap-szekciók, torziós rugótengely és alkatrész-csomag
- Kapukeret csomagban

A beépítéshez szükség van a következő:

- **szerszámokra** (a kapu beépítése előtt helyezze el a garázsban, ha esetleg később a bejárás nem lenne lehetséges): mérőszalag, vízmérték, vízpumpafogó, átkapcsoló racsnit hosszabbítóval és SW 7, 10, valamint 13 dugókulcsbetéttel (adott esetben villás vagy dugókulcs is), 2 és 3 méretű kereszthornyú csavarhúzó, lapos csavarhúzó, ütvefúró megfelelő Ø10 mm-es fúrószárral, (fúrási mélység min. 65 mm), legalább 2 csavaros szorító, adott esetben létrák, jelölő kréta, vágókés, drótkötélvágó vagy erőkaros vágó, ékek, kalapács, véső és
- **rögzítőanyagra** az építési adottságoknak megfelelően. **Figyelem: felhasználás előtt ellenőrizze, hogy a tartozékként szállított S8 facsavarok és az S9 dübelek az építmény adottságainak megfelelnek-e.**

Fontos:

- **A kapu beszerelése csak kész kapunyílásba és kész padlóra történhet!**
- Szerelés előtt biztonságképpen hasonlítsa össze a garázs méretét a kapu beépítési irányadó méreteivel.
 - garázs minimális belső szélessége = beépítési irányadó szélesség + 180 mm
 - garázs minimális födém magassága = beépítési irányadó magasság + 220 mm VL esetén = beépítési irányadó magasság + 105 mm HL (kézi működtetés) esetén = beépítési irányadó magasság + 120 mm HL esetén (meghajtással)
 - minimális illesztési szélesség jobb és bal oldalt = 45 mm
- **Valamennyi szerelésre vonatkozó adatot mindig a garázs belső jobb/bal oldalától számítva, nézeti-ránnyal kifelé kell figyelembe venni! Valamennyi méretre vonatkozó adat milliméterben szerepel. A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.**

• **A szöveg bekezdésekben:**

- normál szöveg ⇒ VL + HL kaputípusokra vonatkozik
- dőlt szöveg ⇒ VL kaputípusokra vonatkozik

feketén kiemelt szöveg ⇒ HL kaputípusokra vonatkozik

- **A képeken a betűk / számkombinációk, például S8, a megfelelő rögzítőanyagra utalnak, a továbbiakban alsó indexként szereplő L (bal), illetve R (jobb), például 1_L: ha az alkatrészek a bal, illetve jobb oldali részhez különbözőek (figyelní kell az alkatrészen található jelölésre), alsó index nélkül = jobb/bal oldalon is felhasználhatóak. Szögletes zárójelben lévő számkombinációk, például [5.10], a megfelelő ábrára vonatkoznak a képes illusztrációban.**

Kapukeret előkészítése [1.10], [2.10]

(1) A derékszögű keretet 1_R/1_L fektesse fára, vagy hasonló felületre (karcolódás elleni védelemként). Az 1_R derékszögű keretet, a 3 takarókeretet és a 1_L derékszögű keretet csavarozza össze (lemezcsavarok előszerelve) [1.10 a]; **[2.10 a]** A talplemeztartókat -VL 4_R/4_L az **S11** alkatrésszel csavarozza össze a fejszögénél [1.10 b].

A felső részen elhelyezett fényáteresztő üvegezés esetén javasoljuk, hogy a 3 takarókeret tömítését távolítsa el majd ezt 180 fokkal fordítsa el (lásd fényáteresztő üvegezés ragasztása).

(2) A fali rögzítő profilt 7 az illesztési szélességnek és a dübelek elhelyezési adottságainak megfelelően csavarozza fel a 1_R/1_L derékszögű keretre az **S6** és **S12** alkatrészekkel.

(2a) Ha az illesztési szélesség nagyobb, mint 120 mm - 7 a fali rögzítést kívülre helyezze [1.10 ca].

(2b) Ha az illesztési szélesség 45 – 119 mm - 7 a fali rögzítést belülré helyezze [1.10 cb].

Egyéb rögzítések alkalmazása esetén biztosítani kell, hogy legalább ugyanolyan nagyságú teherfeltevő képességűek legyenek, mint a tartozékként szállított 7 fali rögzítő.

Kapukeret dübel szerelése [1.15], [2.10]

(3) Állítsa a kapukeretet a kapunyílás mögé, **biztosítsa eldőlés ellen**, majd vízmérték segítségével állítsa be pontosan párhuzamosan és derékszögben. Pattintsa be középre a takarólemez tartót 13 a 3 takarólemezbe. Ha a beépítési irányadó szélesség = 3530 mm, akkor két 2 takarólemezt szállítunk. A komplett keretet rögzítse az **S8** és **S9** alkatrészekkel [1.15 a, b, c, d] **[2.10 b]**

Figyelem: a folyamat során a derékszögű keretek 1_R/1_L nem ferdülhetnek, illetve görbülhetnek el; adott esetben a csavarok meghúzása előtt ezeket megfelelően alá kell támasztani!!!

Minimális távolság a keret felső pereme és a födém között VL típusnál = 5 mm!!!

Vízszintes vezetősín párok előkészítése [1.20], [2.10]

- (4) Csavarozza össze a jobboldali **14_R**, illetve baloldali **14_L** vízszintes vezetősín párt a **16_R/16_L** záró idomdarabbal és a **18** összekötőlemezzel (**S6** és **S12**) [1.20 a, b]. Az LS-sarokrészt **19** csavarozza fel [1.20 ca, cb]. A sarokösszekötő derékszöget-VL **20_R/20_L** csavarozza össze az **S6** és **S12** alkatrészekkel [1.20 d].

A talplemeztartót - HL **21_R/21_L** és a rögzítőprofil **100** csavarozza össze az **S6** és **S12** alkatrészekkel [2.10 d, e, f].

Vízszintes vezetősín párok szerelése [1.25], [2.10]

- (5) Rögzítősinék szerelése **27**

(5a) A garázs max. beépítési irányadó szélesség + 1030 mm (középre történő kapubeépítésnél) belső szélességéig tolja be a rögzítősinéket **27** balra és jobbra a vezetősín összekötő elembe **6** és a szorítólemezekkel **29**, az összekötő derékszöggel **28** és az **S6** és **S12** alkatrészekkel együtt csavarozza össze úgy, hogy azok kihúzhatóak maradjanak [1.25 aa, ab].

(5b) A beépítési irányadó szélesség + 1030 mm-nél nagyobb belső garázsszélesség, valamint HL kaputípus esetén a vezetősín összekötő rögzítése **6** később történik a födémén.

- (6) A vízszintes vezetősín párokat **14_R/14_L** a végdarabnál **16_R/16_L** a fejszöggel csavarozza össze úgy, hogy a későbbiek során felbillenthető maradjon [1.25 b]. Ehhez:

- ha az illesztési szélesség 45 – 119 mm: az **S13** alkatrészt az **S12**-vel csavarozza össze. Az **S13**-t dugja be a négyzetlemez stancolásán keresztül az **16_R/16_L** idomdarabba és a fejszögbe, majd 90°-al fordítsa el úgy, hogy a derékszög a derékszögű keret **1_R/1_L** stancolásába bepattanjon. Az **S12**-t kézzel szorosan húzza meg.
- ha az illesztési szélesség nagyobb mint 120 mm: dugja be az **S5** alkatrészt a négyzetlemez stancolásán keresztül az idomdarabba **16_R/16_L** és a fejszögbe, majd az **S12**-vel kézzel szorosan csavarozza össze.

- (7) Csavarozza össze a vezetősín összekötőt **6** két darab **S6** és **S12** alkatrésszel és a sarokösszekötő derékszöggel-VL **20_R/20_L** [1.25 c].

Csavarozza össze a vezetősín összekötőt **6** két darab **S6** és **S12** alkatrésszel és a talplemeztartóval-HL **21_R/21_L** [2.10f].

Vízszintes vezetősín párok felfüggesztése [1.30], [2.15]

- (8) A vízszintes vezetősín párokat **14_R/14_L** hajtsa fel és biztosítsa leesés ellen (a vezetősín összekötőt **6** biztonságosan támassza alá).

- (9) Csavarozza a vezetősín íveket **30** az **S6** és **S12** alkatrészekkel a derékszögű kerethez **1_R/1_L** és az összekötő lemezekhez **18** [1.30 a]; [2.15 a] (figyelni kell a vezetősín profilok közötti akadálytalan átmenetre, adott esetben az ívet kicsit hozzá kell igazítani).

- (10) Csavarozza a végdarabot **16_R/16_L** az **S11** csavarral a fejszöghöz. [1.30 a]

- (11) Csavarozza össze a felső vezetögörgő tartót-HL **101_R/101_L** a fejszögon keresztül a végdarabbal **16_R/16_L**, valamint a rögzítő profillal **100** és az **S11** alkatrésszel [2.15 a].

- (12) Állítsa be a vezetősín összekötőt **6** és a vízszintes vezetősín párokat **14_R/14_L** vízmértékkel vízszintesen és rögzítse a falhoz, illetve a födémhez. A csavarokat még ne húzza meg szorosan, hogy a további beállítás még lehetséges legyen.

- (12a) Falra történő rögzítés VL: rögzítse a csatlakozó derékszöget **28** az **S8** és **S9** tiplivel [1.30 b]

- (12b) Födémre történő rögzítés: csavarozza össze a rögzítő sinéket **27**, a csatlakozó derékszög profilt **28** az **S6** és **S12** alkatrészekkel és rögzítse az **S8** + **S9** tiplivel [1.30 c]; [2.15 b]. Stabilitási problémák esetén kiegészítő diagonális merevítést is be kell építeni. [1.30 d]; [2.15 c].

Rögzítse a födémhez az LS-felfüggesztő derékszöget **19** a rögzítő sinékkal **27**, a csatlakozó derékszöggel **28**, az **S6** és **S12** alkatrészekkel, valamint az **S8** + **S9** tiplikkel [1.30 e]. **Figyelem: beépítési irányadó szélesség 3530 mm és beépítési irányadó magasság 2126 mm felett kiegészítő födémfelfüggesztést kell elhelyezni elől a vezető sín párnál 14_R/14_L, valamint a vezetősín összekötőnél 6. Csavarozza össze a rögzítő sinéket **27**, a csatlakozó derékszöget **28**, a rögzítő lemezt **29** az **S6** és **S12** alkatrészekkel, valamint az **S8** + **S9** tiplivel) [1.30 f]**

Torziós rugótengely szerelése [1.35], [2.15]

- (13) Az előszerelt jobb torziós rugót **35R** tolja be a talplemeztartóba **4R** és rögzítse az **S11** alkatrésszel. [1.35 aa, ab]. A középső tartót **37** erősítse fel (az **S8** és **S9** tiplikkel). [1.35 b, da, db];

Dugja át a két csavart **S5** a rögzítő lemezen **29** és helyezze a vezetősín összekötőbe **6**. A középső tartót **37** és az alaplemezt **103** az **S6** és **S12** alkatrészekkel szerelje össze előre és csavarozza az **S12** csavarral a rögzítő lemezekhez **29** [2.15 da, db].

Az előszerelt jobboldali torziós rugót **35R** tolja a lemeztartóba-HL **21_R/21_L** és az **S11** csavarral csavarozza össze [2.15 e, f]. A födémfelfüggesztést a középső tartónál **37** helyezze el (rögzítő sinéket **27** a csatlakozó derékszöggel **28**, az **S6** és **S12** alkatrészekkel, valamint az **S8** és **S9** tiplikkel) [2.15 g].

A beépítési irányadó szélesség 3529 mm méretig a kapukat 1 középső tartóval **37** kell szerelni (a > 120 mm). A beépítési irányadó szélesség 3530 mm mérettől a kapukat 2 középső tartóval **37** kell szerelni. A bal rugónál a 2. tartót hasonlóképpen kell felszerelni. **A középső tartót állítsa be pontosan úgy, hogy megfelelő ívet eredményezzen.** Helyezze a csatlakoztató darabot **38** a tengely végére és szerelje fel a bal torziós rugótengelyt **35_L** a jobb torziós tengelyhez **35_R** hasonlóan. Tolja a csatlakozó darabot 38 a tengelyvégekre középre és kézzel könnyedén szorítsa meg. [1.35 c]; [2.15 h].

Kapulap szerelése [1.40]; [1.45]; [1.50]; [1.55]; [2.20].

(14) Alsó elem 44 (B)

(14a) Az alulra kerülő szigetelést **47** húzza bele az alsó sínbe és helyezze be a gumi záródugókat **45_R/45_L** [1.40 a]. A védőfóliát óvatosan hosszában az egyik záródugónál metssze be és húzza le [1.40 ba, bb]. Az alsó fogantyút **49** csavarozza az **S10** csavarral az alsó elemhez [1.40 d].

(14b) Az alsó elemnél **44** jobb és bal oldalon sz **S10** csavarral rögzítse fel a külső sarokpántot **48_R/48_L** [1.40 c].

(14c) Az alsó elem **44** használata előtt, a derékszögű keretek tömítését **1_R/1_L** nedves kendővel tisztítsa meg [1.30]. Az alsó elemet **44** a derékszögű keretek közé **1_R/1_L** állítsa be és biztosítsa leesés ellen. A vezető görgőket **56** tolja a vezetőgörgő tartóba **61**, helyezze be a függőleges vezető sínekbe és a külső sarokpántoknál **48_R/48_L** rögzítse az **S5** és **S12** csavarokkal [1.45 a, aa].

(14d) A drótkötelet a torziós rugótengelytől **35_R/35_L** tekerje le és hátul a külső sarokpántnál vezesse át **48_R/48_L** [1.45 b].

(14e) A drótkötelet a torziós rugótengelyről - HL **35_R/35_L** tekerje le és távolítsa el. A kötéldob védőburkolatát **106** az **S10** csavarral csavarozza fel [2.20 ac]. A drótkötelet **104** (hosszabb változat; a kapukeret-HL csomagjában található) vezesse át a vezető görgők tartóján **101_R/101_L** [2.20 ab], húzza a torziós rugótengely - HL **35_R/35_L** dobjáig és rögzítse [2.20 ac], vezesse át lefelé haladva a külső sarokpántok **48_R/48_L** mögött [2.20 ad], és akassza be az alsó kötél feszítőbe **57_R/57_L**. A drótkötelet **104** húzza hátul a kötéldob nútját keresztül és feszítse meg [2.20 ae].

A kötéldobtól 1 méter drótkötelet **104** mérjen le és a felesleget megfelelő vágószerszámmal vágja le (drótkötélvágó, erőkaros vágó) [2.20 b]. A drótkötelet húzza vissza, rögzítse hernyócsavarral a kötéldobban és tekerje fel ismét a kötéldobra. [2.20 ac].

(14f) Helyezze a vezető görgőket **56** a vezetőgörgő tartóba **61** és az **S5** és **S12** alkatrészszel az alsó kötélrögzítőknél **57_R/57_L** csavarozza fel. A drótkötelet a kötél szemmel és a műanyag betéttel **59** helyezze a csapszegre és biztosítsa a sasszeggel **60** [1.45 c]. Az előszerelt kötélrögzítőket a vezető görgőkkel helyezze a függőleges vezető sínekbe és az **S10** csavarral rögzítse az alsó elemhez [1.45 d, e].

(15) Záró elem 67 (S)

(15a) A záró elemet **67** helyezze a derékszögű keretre **1_R/1_L**, biztosítsa leesés ellen és a záró elemnél **67** jobbra és balra helyezzen el egy külső sarokpántot **48_R/48_L**. Rögzítse az **S10** csavarral, majd tolja a vezető görgőket **56** a vezetőgörgő tartóba **61**, helyezze be a függőleges vezető sínekbe és csavarozza fel a külső sarokpántoknál **48_R/48_L** az **S5** és **S12** alkatrészszel [1.50 a, aa]. A középső pántot **68** az **S10** csavarral az alsó és záró elemnél csavarozza fel [1.50 b].

(15b) A zárkészletet a robbantott ábrának megfelelően a záró elemnél szerelje fel [1.50 da]. Zárfedőlemez, zárbetét, (távtartó keret az iso 34 típusnál), külső fogantyú és belső fogantyú (**69-78**). Ehhez dugja a zárfedőlemez a burkolólemezzel kívülről a záró elem négyszögletes kivágásába és csavarozza össze belülről a zárbetéttel. A külső fogantyút a zárban lévő lyukba dugja be (görbülettel felfelé) és belülről a belső fogantyúval csavarozza össze.

Figyelem: a forgókarnak (cinköntvény) jobbra felfelé kell mutatnia!

(15c) Meghajtás nélküli kapuknál a zárórúdat **80** a záróreteszbe **79**, valamint a forgókarba akassza be és rögzítse a záróreteszt az **S10** csavarral a záró elemnél [1.50 db].

(16) Középső elem(ek) 86 (M)

A középső elem(ek)et **86** az alsó, illetve a záró elemhez hasonlóan helyezze a derékszögű keretbe **1_R/1_L** és rögzítse csavarral: **S10 + S5 + S12 + 48_R/48_L + 56 + 61 + 68**.

(17) Felső elem 87 (K)

A felső elemet **87** a derékszögű keretbe **1_R/1_L** helyezze be, biztosítsa leesés ellen és jobbra és balra a felső elemre **87** rögzítse fel a felső görgőbakot **88** az **S10** csavarral. *Helyezze a felső vezető görgőt **90_R/80_L** a felső vízszintes vezetősínbe és a görgőbaknál **88** rögzítse az **S5** és **S12** csavarral.* [1.55 aa, ab].

Helyezze be a felső vezető görgőt **105_R/105_L** a felső vízszintes vezető sínbe és a görgőbaknál **88** rögzítse az **S5** és **S12** csavarral [2.20 c, d].

A pántokat oldalt és középen csavarozza az **S10** csavarral a felső és középső elemhez.

(18) Vezetőgörgők beállítása:

(18a) Minden vezetőgörgőt a kapulaptól kifelé a nyilak irányába húzzon félre úgy, hogy a kapulap teljesen felfeküdjön a keret tömítésén (az elemek szegélye és a kerettömítés szürke része közötti távolság kb. 1 mm). A vezetőgörgőknek kézzel könnyedén elforgathatónak kell lenniük. [1.55 b].

A felső vezetőgörgő magasságban történő beállítása:

(18b) Kézi működtetés és NovoPort meghajtás esetén: a vezetőgörgők középpontjának kb. 5 mm-t bele kell feküdniük a záróidomba. (kiindulási pont: a felső vezetőgörgőtartó alsó peremének egy vonalba kell esnie a felső vezetőgörgő bakon lévő jelöléssel.) [1.55 c].

(18c) Deckenschlepper kapumeghajtás esetén: a vezetőgörgőnek a záróidom felső sarokrészében kell elhelyezkednie [1.55 d].

(19) A torziós rugótengely beállítása [1.60]; [2.20]

(19a) A torziós rugótengelyt kézzel fordítsa el úgy, hogy a drótkötél a kötéldobon megfeszüljön és ellenőrizze a megfelelő elhelyezkedést. Az összekötő darabon szorítsa meg a S11 csavarokat. [1.60 a] [2.20 e]. A torziós rugótengelyeknél a balos és jobbos kivétel a különböző hosszúság és húzalátmérő alapján különböztethető meg.

(19b) Torziós rugótengely megfeszítése:

A rugók megfeszítésekor/kilazításakor megfelelő védőruházatot kell viselni. A feszítéshez szükséges elfordítások száma a típuscímkén olvashatóak.

Feszítse meg a torziós rugótengelyt **35_R** két feszítő csővel **92** a nyilak irányába. A rugó feszítése alapvetően alulról felfelé elforgatva történik [1.60 b] [2.20 f]. Szorosan húzza meg a rugófeszítő csavarokat **S11**. A torziós rugótengelyt **35_L** hasonlóképpen feszítse meg.

Mindkét rugót azonos számú fordítással kell megfeszíteni. A feszítő elforgatások száma a megfeszített rugónál az ábra szerint határozható meg. [1.60 c]

A kapulapot vízmértékkel ellenőrizni kell, hogy pontosan vízszintesen álljon. A 38 csatlakozó kilazításával és a torziós rugótengely elfordításával pontosan beállítható. [1.60 d]. Végül a 38 csatlakozót ismét meg kell szorítani **S11**.

Figyelem: a rugófeszítés befejezése után a rugóbiztosítót 97 a szerelőlapkával együtt húzza ki, hogy a rugótörés biztosítást működjön [1.60 ea, eb] [2.20 ga, gb] !!!

Fontos: zárt állapotban a kötéldobon a kötélnak csak 2 biztonsági fordulat áll rendelkezésére.

(20) Meghajtás nélküli kapuknál szerelje fel a zárólemezt 93 [1.65] [1.70]

(20a) A kaput belülről csukja be és a csavaros szorítóval rögzítse. A zárólemezt **93_R**, ill. **93_L** helyezze jobbra és balra a zárócsapszeghez **79** és csavarozza a derékszögű keret **1_R/1_L** két megfelelő négyzetletes nyílásába (hátsó lyuksor) **S6** és **S12** (adott esetben **S13**). [1.65 aa, ab, ac].

(20b) Ellenőrizze a lezárást. Ehhez a kaput többször nyissa ki és zárja be. Záráskor a zárócsapszegnek **79** mindig teljesen bele kell akadnia a zárólemezbe **93_R** ill. **93_L**, adott esetben a zárólemezt **93_R** ill. **93_L** vízszintes eltolással be kell állítani. Csavarozza fel a biztonsági derékszöglemezt **94** a zárólemezről **93_R** ill. **93_L** **S6 + S12** [1.65 ad].

(20c) Pattintsa be a tartó szorítókapcsokat **95** a rugófeszítőcsőhöz a derékszögű keretnél **1_R** és szorítsa bele a feszítő csöveket **92** [1.65 b].

(20d) Meghajtás nélküli kapuknál rögzítse csavarral a kötéltartót **91** a kézikötélhez **96** a legalsó elemre **S10**. A kézikötélet **96** a megfelelő lyukon keresztül vezesse a kötéltartóba **91**, csomózza meg, és akassza be az összekötő lemeznél **18** [1.70 a,b].

- (20e) Nyissa fel kézzel a kaput és a legfelső görgő **90 / 105_{R/L}** végpozícióját jelölje be. Csukja be a kaput és a megjelölt helyre helyezze fel a vezetősín szorítókat, (**89 + S7**) majd húzza meg őket szorosan. A szorító leghátsó pontja és a legalsó pont közötti távolságnak egyenlőnek kell lennie. [1.70 c].

Elektromos hajtású kapunál a kézikötelet nem szabad használni!!

A kapuműködés ellenőrzése

A szekcionált kapu működésében, eltarthatóságában és kifogástalan működésében döntő jelentőségű, hogy minden részt a szerelési útmutató szerint szereljenek össze. Amennyiben a szekcionált kapu ennek ellenére sem működik kifogástalanul, kérjük ellenőrizze a következőket:

- (21) Az oldalsó derékszögű keret, kerettakaró és a vízszintes vezetősín pár pontosan be van állítva vízszintesen, függőlegesen, átlósan és biztosan van rögzítve? [1.15]
- (22) Valamennyi csavart megfelelően megszorítottak?
- (23) A vízszintes vezetősín pár függőleges mennyezeti felfüggesztéseit felszerelték? [1.30]
- (24) A függőleges vezetősínek átmeneteit a derékszögű keretben és a 89°-íveknél megfelelően összeillesztették?
- (25) A torziós rugótengelyt mindkét oldalon ugyanannyira feszítették meg? Ellenőrizze a húzórugó feszítettségét: a kaput fele magasságig nyissa ki. A kapunak ebben a helyzetben magától meg kell állnia.
- (25a) Amennyiben a kapu jelentősen lefelé tolódik, a torziós rugó feszességét növelni kell.
- (25b) Amennyiben a kapu jelentősen felfelé húzódik, a torziós rugó feszességét csökkenteni kell. A szekcionált kapulapot a csatlakozóval és a torziós rugótengellyel pontosan, az előírásoknak megfelelően megfeszítették és a második rugót is kiegyenlítőként utánfeszítették?
- (26) A drótkötéltekercsek pontosan a vezetőkben helyezkednek el a kötéldobon? A kötéldobon van biztonságként minimum 2 tekerésnyi köté?
- (27) A középső tartót pontosan beállították-e, hogy az egyenes tengelyfutást biztosítsák? [1.35] [2.15]
- (28) Vezető görgők: a kapu zárt helyzetében minden vezető görgőt óvatosan kézzel forgasson meg. [1.55 b]
- (29) Helyesen beállították a felső vezető görgőt?
- (30) Nyitott kapunál mindegyik vezetőgörgő azonos távolságra áll ki a tartóból? [1.50 a]
- (31) Kapumeghajtásnál: leszerelték a reteszelést? [1.50 db].

Szétszerelési útmutató ISO 34 / 45 típusú szekcionált garázkapukhoz, torziós rugótengellyel (elől elhelyezett: -VL-, hátul elhelyezett: -HL-)

- a szétszerelést csak megfelelően képzett szakember végezheti -

Kérjük, hogy a szétszerelés megkezdése előtt alaposan olvassa el az itt leírtakat!

A szétszereléshez a következő szerszámok szükségesek: SW 7, 10 és 13 villás vagy dugókulcs, átkapcsoló racsnival hosszabbítóval és SW 7, 10, valamint 13 dugókulcsbetéttel, 2 és 3 méretű keresztthornyú csavarhúzó, legalább 2 csavaros szorító, adott esetben kalapács és véső.

- (32) Torziós rugótengely kilazítása

Figyelem: a rugók kilazításakor megfelelő védőruházatot kell viselni és figyelni kell a biztonságos elhelyezkedésre!

Állítsa a kapulapot zárt végső helyzetbe. Helyezze a rugófeszítő csöveket a feszítőfejbe. A rugófeszítő csöveket tartsa szorosan és a rugószorító fejet lazítsa ki óvatosan. A torziós rugótengelyt **35_R** mindkét feszítő csővel a nyílakkal ellentétes irányban lazítsa ki. A rugót felülről lefelé irányban kell kilazítani.

- (33) A drótkötelet akassza ki, a torziós rugótengelyeket szerelje le.
- (34) A vízszintes vezetősín párokat biztosítsa leesés ellen.
- (35) A 89°-os íveket szerelje le.
- (36) A vízszintes vezetősín párok rögzítését a mennyezetnél és a falaknál csavarozza le.
- (37) A vízszintes vezetősín párokat hajtsa be, a vízszintes vezetősín párokat a kapukeretről csavarozza le.
- (38) A rögzítő síneket szerelje le.
- (39) A vízszintes vezetősín párokat a vezetősín összekötőről csavarozza le.
- (40) Elemenként felülről lefelé haladva szerelje le a vezető görgőket és a pántokat és a megfelelő elemet vegye ki a kapuból.
- (41) **A kapukeretet a leesés ellen biztosítani kell.** Fali és adott esetben a talajon lévő rögzítéseket lazítsa ki, a kapukeretet vegye ki a nyílásból, fektesse a talajra és szerelje szét (értelem szerint fordított sorrendben, mint a szerelésnél).

Kezelési és karbantartási útmutató ISO 34 / 45 típusú szekcionált garázska- pukhoz, torziós rugótengellyel (elől elhe- lyezett: -VL-, hátul elhelyezett: -HL-)

A kapu gyártójának garanciája nem szabályszerűen történt kezelés, karbantartás esetén megszűnik, és/vagy ha nem eredeti alkatrészt használtak fel, valamint a kapu szerkezetének minden önkényesen történt változtatása esetén. Ezt a kaput privát használatra gyártották. Ipari felhasználás esetén a megfelelő nemzeti és nemzetközi előírásokat be kell tartani.

Kezelés:

Ezt a kaput mechanikusan úgy alakították ki, hogy a kezelő személyekre, illetve a közelben tartózkodó személyekre elcsúszás, vágás, metszés és becsípődés okozta veszélyeket, amennyire csak lehetséges elkerüljék. A kapu biztonságos használata során a következő pontokat kell betartani:

- A kapu működtetése előtt és alatt biztosítani kell, hogy a kezelő személyen kívül a kapu mozgó részeinek (pl. kapulap, vezetőgörgők, stb.) hatótávolságában személyek vagy tárgyak ne legyenek.
- A szekcionált kapu kézzel történő működtetése csak a külső fogantyúval, a belső fogantyúval vagy adott esetben a kézi kötéllel megengedett. Ennek során a kezelő személy nem nyúlhat a mozgó részek közé.
- Zárási funkció
 - A zár teljes elfordításánál a szekcionált kapu állandó nyitása és becsukás kulcs nélkül lehetséges.
 - A zár 3/4 elfordításával a szekcionált kapu kinyitható és a zár 3/4 elfordításával becsukáskor lezárható.
 - A belső ki és bereteszelő gomb eltolásával a nyitás és zárás kulcs nélkül lehetséges.
- A szekcionált kapu működtetése alatt kívülről és belülről a kapu kinyitásának hatóterületén nem lehetnek személyek és tárgyak.
- A kapulap kinyitásakor a véghelyzetbe történő eltolásig a következő működtetés előtt meg kell várni a teljes nyugalmi állapotot. A rugófeszességnek megfelelőnek kell lennie.
Figyelem: a rugófeszességet csak szakképzett szakember változtathatja meg!
- A kapu működtetése csak - 30°C és + 40° környezeti hőmérsékleten megengedett.

- A szekcionált kapu bezárásakor a záróretesznek biztosan be kell kattannia.
- Elektromos hajtású kapu felszerelésekor
 - a kapu berendezéseinek meg kell felelniük minden érvényes EU-irányelvnek (gépekre vonatkozó irányelv, kiefeszültségre vonatkozó irányelv, EMV-irányelv, stb.) és minden ide vonatkozó nemzeti és nemzetközi normának és előírásoknak.
 - a kaput a gyártónak szabályszerűen el kell látnia a típuscímkével és meg kell jelölnie CE-jelzéssel, valamint megfelelőségi nyilatkozatot kell kiállítania.
 - az ország nyelvén kell az átadási dokumentációt elkészíteni, melyet a kapu használata során végig meg kell őrizni.
 - A reteszt le kell szerelni (záróretesz, zárólemez).

A kézikötelet feltétlenül le kell szerelni!!

A kapuhajtás beállítását csak megfelelően képzett szakember végezheti el!

Karbantartás:

A következőket a kapu beépítése után, valamint legalább 6 havonta ellenőrizni kell.

Karbantartás hozzá nem értő vagy képzett szakember által:

- A szekcionált kapu beépítése után és minden kb. 5000 kapumozgatás után a vezetőgörgők tengelyét a vezetőgörgő tartóban be kell olajozni/zsírozni, a vízszintes vezetősínpart meg kell tisztítani.
- A zárbetétet nem szabad beolajozni; ha nehezen működik csak grafit-spray-vel szabad kezelni.
- A garázsban gondoskodni kell a megfelelő szellőztetésről (szárasság); a vízfolyást biztosítani kell.
- A szekcionált kaput maró, agresszív szerek, mint savaktól, lúgoktól, szórósótól, stb. óvni kell. A tisztításhoz csak gyenge háztartási tisztítót lehet alkalmazni.
- Az acél felületű szekcionált kapukat gyárilag poliészter bevonattal látták el. Az építkezésnél a festékekkel történő további kezelés a szállítás után 3 hónapon belül el kell végezni oldószertartalmú 2K-epoxi-alapozóval és száradás után külső, kereskedelemben kapható festékekkel.
- A helyi légköri terhelésnek megfelelően időszakonként át kell festeni.

Karbantartás megfelelően képzett szakember által:

- Kapu **ellenőrzése** az ellenőrzési útmutató alapján.
- Csavarok és szorító csatlakozások megfelelő rögzítettségének ellenőrzése, adott esetben meghúzása.
- Gyorsan kopó alkatrészek ellenőrzése (rugók, drótkötelek, stb.) és amennyiben szükséges eredeti alkatrészre cserélni.
- A helyes rugófeszesség ellenőrzése. Amennyiben a rugófeszesség változtatására van szükség, akkor a szerelési útmutatóban leírtak szerint kell eljárni.
- A torziós rugót és a drótköteleket kb. 25.000 kapuműködtetés után (fel/le) ki kell cserélni.

Ez szükséges:

napi nyitás: 0- 5	14 évente
napi nyitás: 6- 10	7 évente
napi nyitás: 11- 20	3,5 évente

- **Rugótörés: [3.05].**

- 1 A kapulapot lassan nyitott vég helyzetbe kell tolni. (A zár hallhatóan beakad a zárókerék fogába és megakadályozza a kapu lecsúszását) [3.10 b].
- 2 A kapulapot nyitott vég helyzetben a lezuhanás ellen csavaros szorítóval biztosítani kell [3.10 ca].
- 3 A záró reteszt 1 a nyíl irányába kell tolni és a rugórögztítőt 2 a nyíl irányában el kell fordítani úgy, hogy a záróretesz a záró kereket szabadon engedje [3.10 cb].
- 4 A rugórögztítőt a rögzítő dugasszal **97** a talplemeztartónál [3.10 cc] rögzíteni kell. A rögzítő dugasz a derékszögű keret felső lyukában található.
- 5 A kapulapot óvatosan le kell engedni. [3.10 d].
- 6 Az eltört rugót óvatosan ki kell lazítani. A rugó lazításakor megfelelő védőfelszerelést kell viselni.
- 7 A torziós rugótengelyt **35_R/35_L** komplett ki kell cserélni [3.10 e] (lásd a szerelési útmutatót) és a rugótörésbiztosítót a rugórögztítő kihúzásával aktiválni kell.
- 8 A kapun ellenőrizni kell, nincsenek-e sérült részek, adott esetben ki kell ezeket cserélni.

10 év garancia a szekcionált kapukra, ISO 34/45 típusú szekcionált garázs kapukhoz, torziós rugótengellyel (elől elhelyezett: -VL-, hátul elhelyezett: -HL-)

Az eladási és szállítási feltételeinkben biztosított garancia mellett 10 év gyári garanciát biztosítunk max. 50.000 üzemciklusa a fent megnevezett szekcionált kapura.

Amennyiben a kapu vagy annak valamely része, bizonyíthatóan anyag-, vagy gyártási hiba miatt vált használhatatlanná vagy a használhatóságot jelentősen befolyásolja, ezeket saját döntésünk szerint díjtalanul kijavítjuk vagy újra cseréljük.

Beépítési és szerelési hiányosságok, helytelen üzembehelyezés, nem szabályszerű kezelés és karbantartás, nem szakszerű használat miatt jelentkező károk, valamint kapu szerkezetén végzett önkényes változtatások esetén a garancia megszűnik.

Ugyanez érvényes olyan károkra is, amelyek a szállítás, vis major, külső idegen hatás vagy természetes elhasználódás, valamint egyéb légköri terhelés miatt keletkezett.

Ez különösképpen érvényes az alapozás elvégzésére. Az építkezés során a végső festékes kezelésnek a szállítástól számított 3 hónapon belül meg kell történni.

Önkényes változtatások vagy a működtető részek utólagos javítása vagy egyéb töltőanyagok elhelyezése után, amelyek a meghatározott torziós rugó már nem tud el-
lensúlyozni, nem vállalunk garanciát.

A hiányosságokat haladéktalanul írásban kell bejelenteni, valamint az érintett részeket kérésre el kell juttatni hozzánk. A ki- és beszerelés, a fuvar és a portó költségeit nem vállaljuk.

Ez a garancia csak nyugtázott számla esetén érvényes és a szállítás napjától kezdődik.

VL - Első rugós kivitel

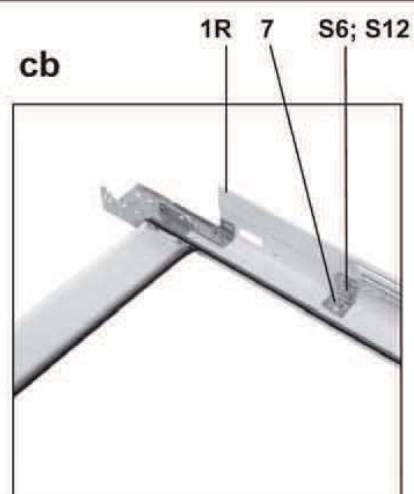
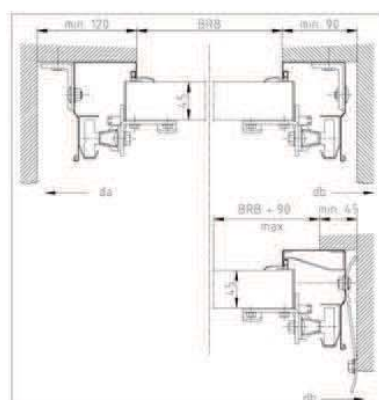
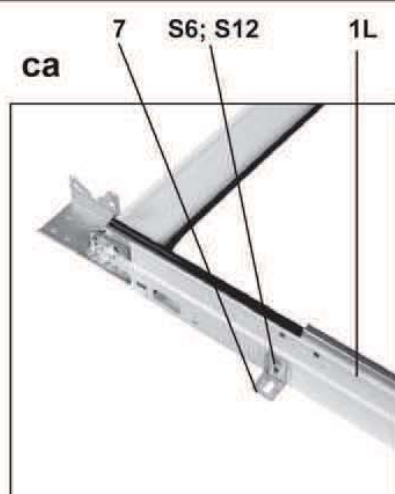
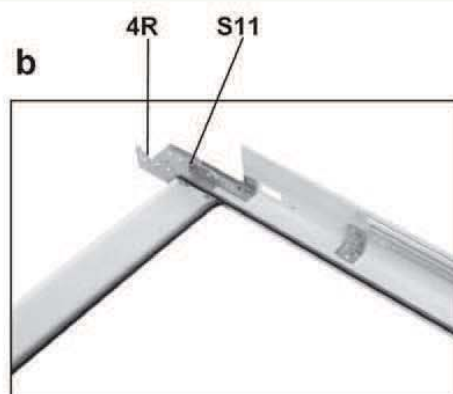
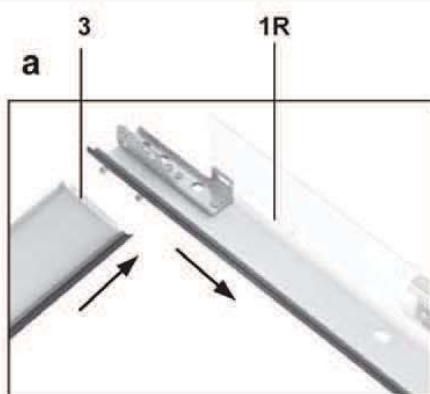
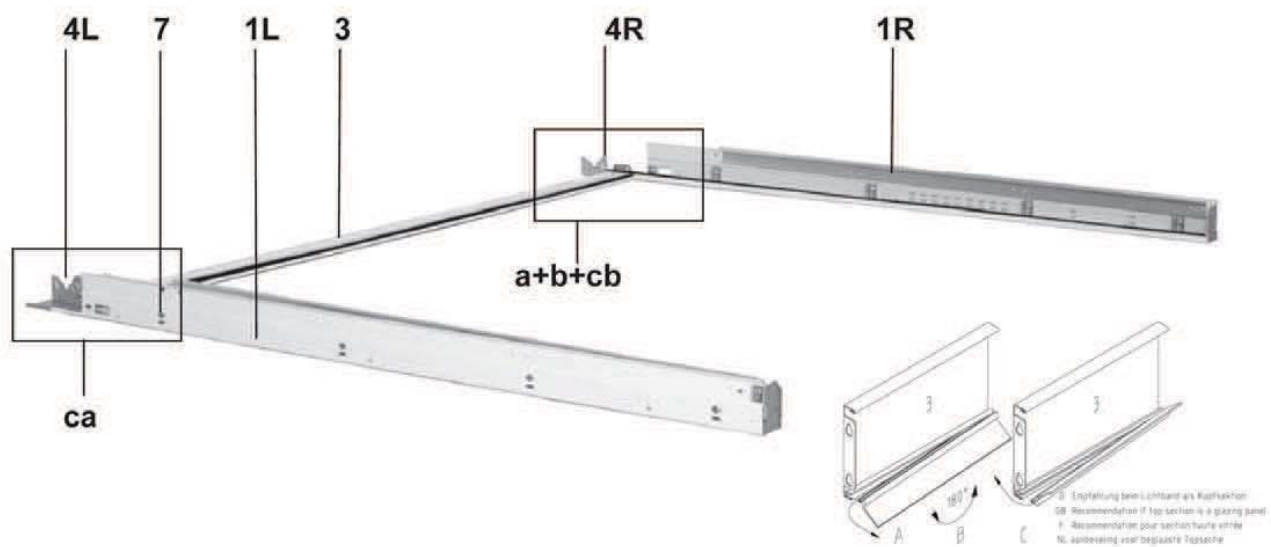


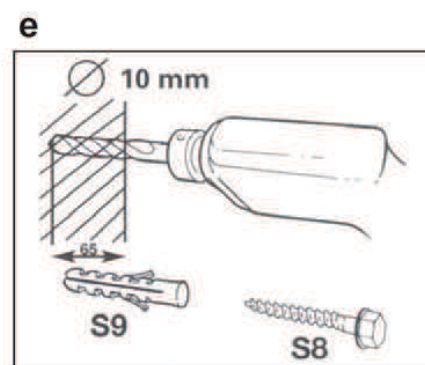
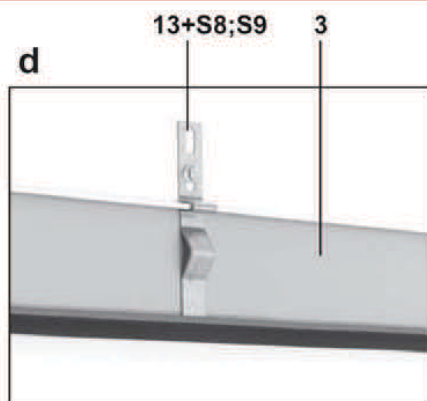
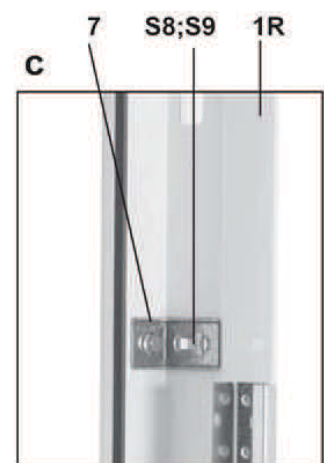
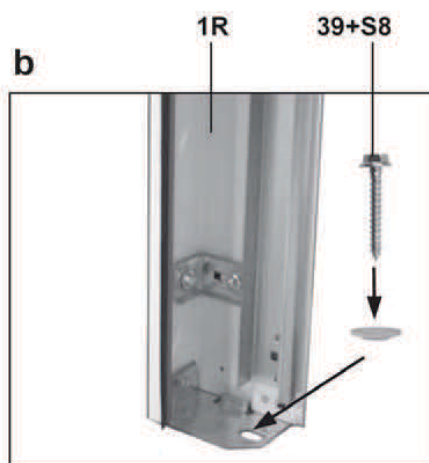
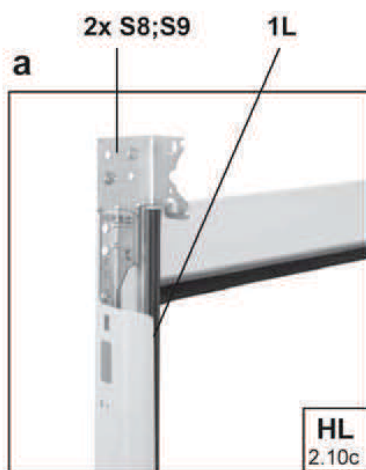
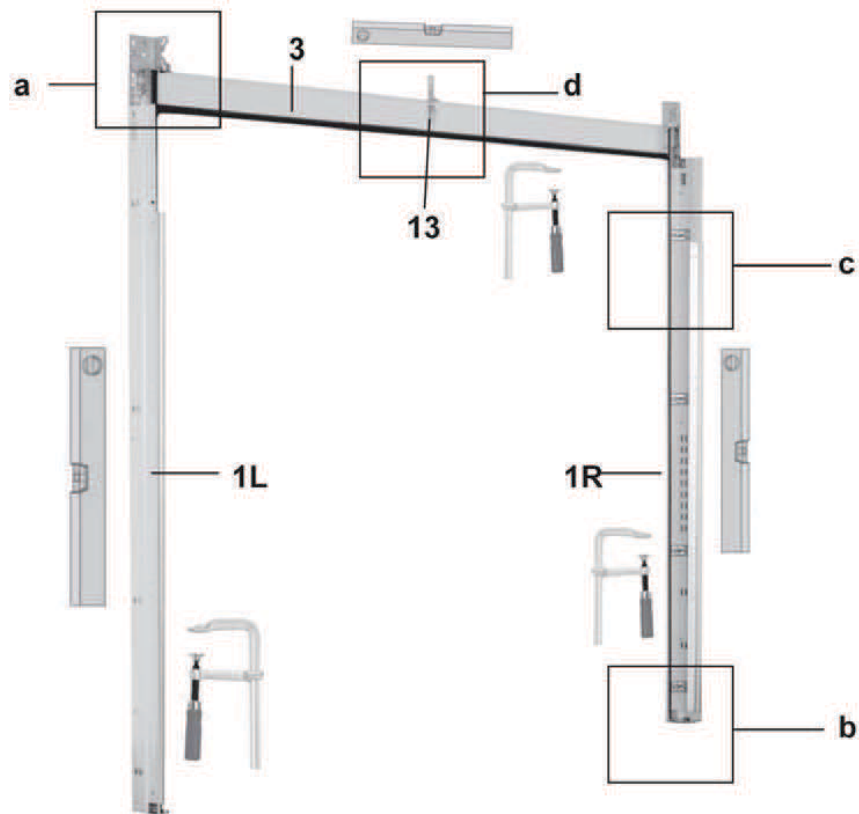
B = alsó szekció

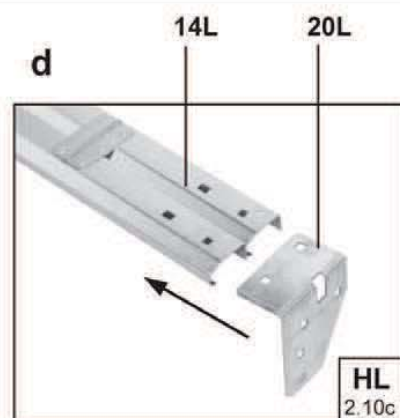
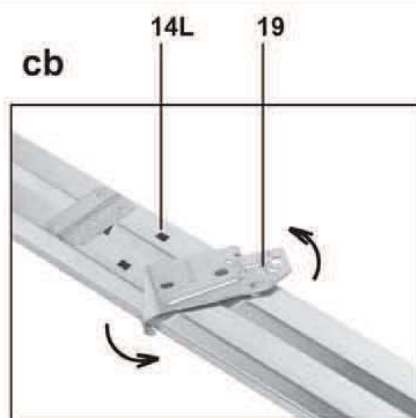
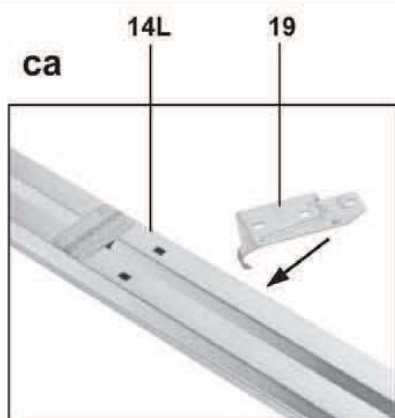
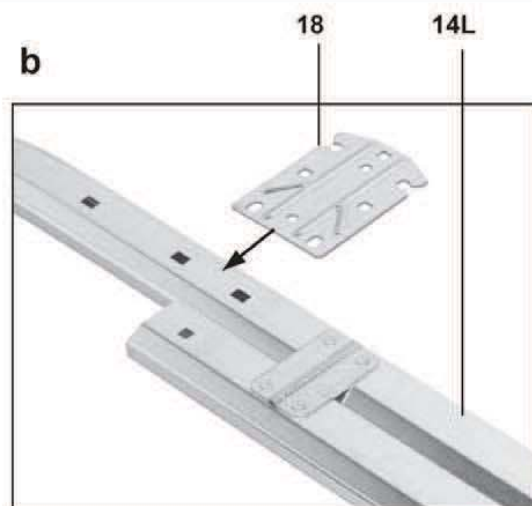
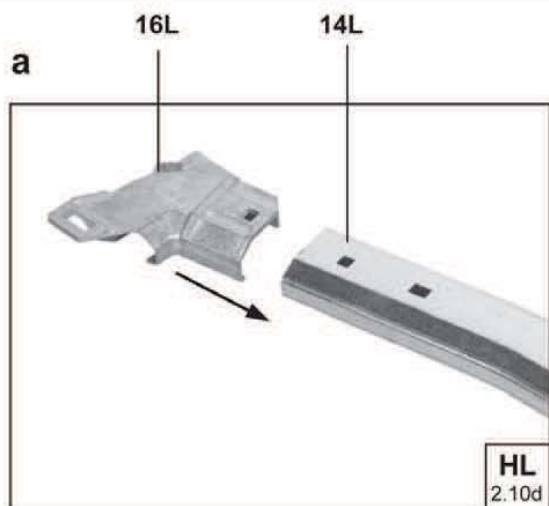
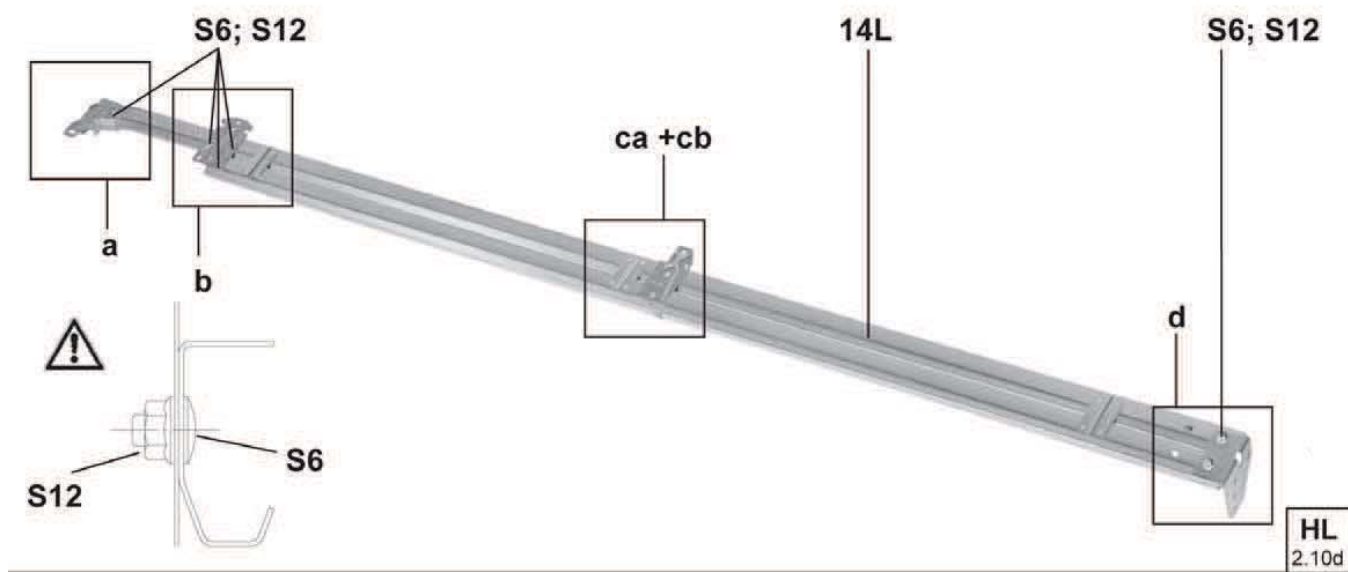
S = zárszekció

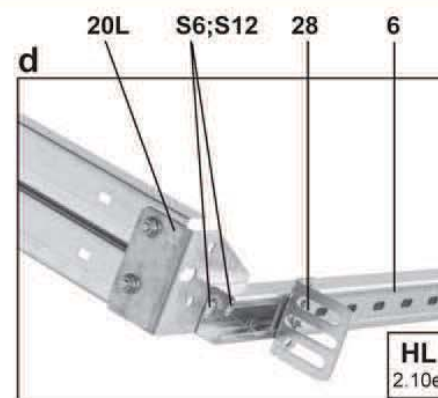
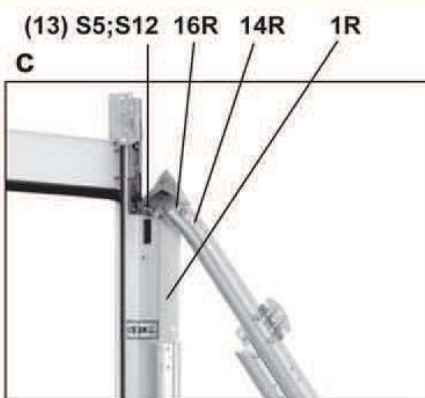
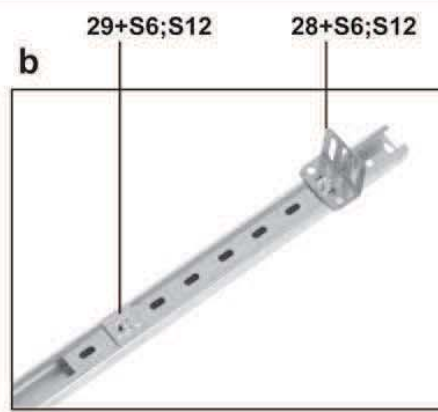
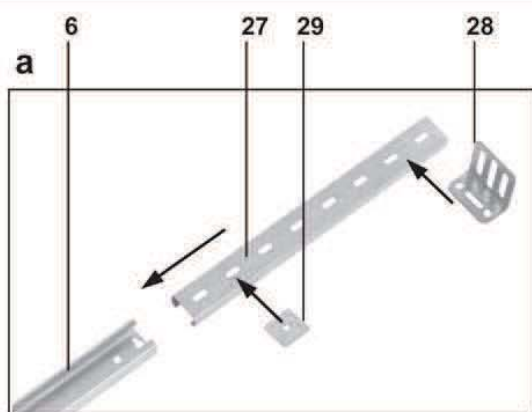
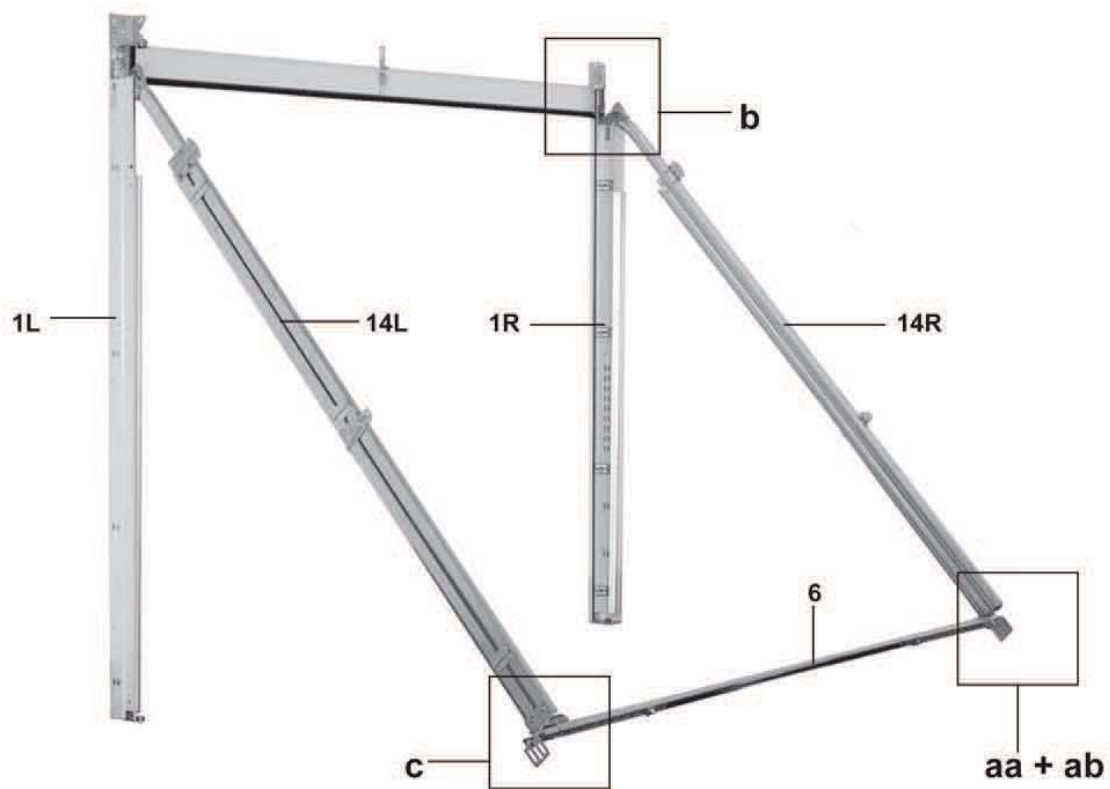
M = középső szekció

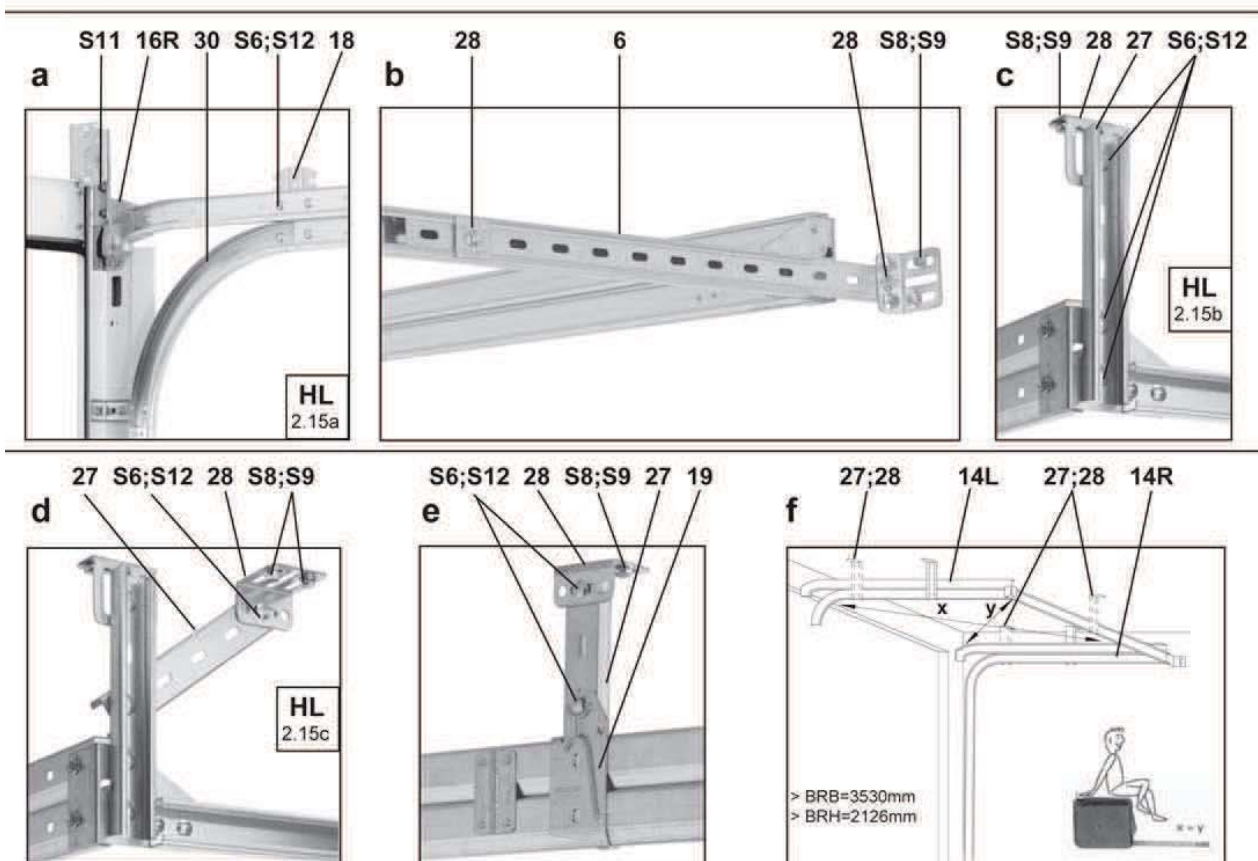
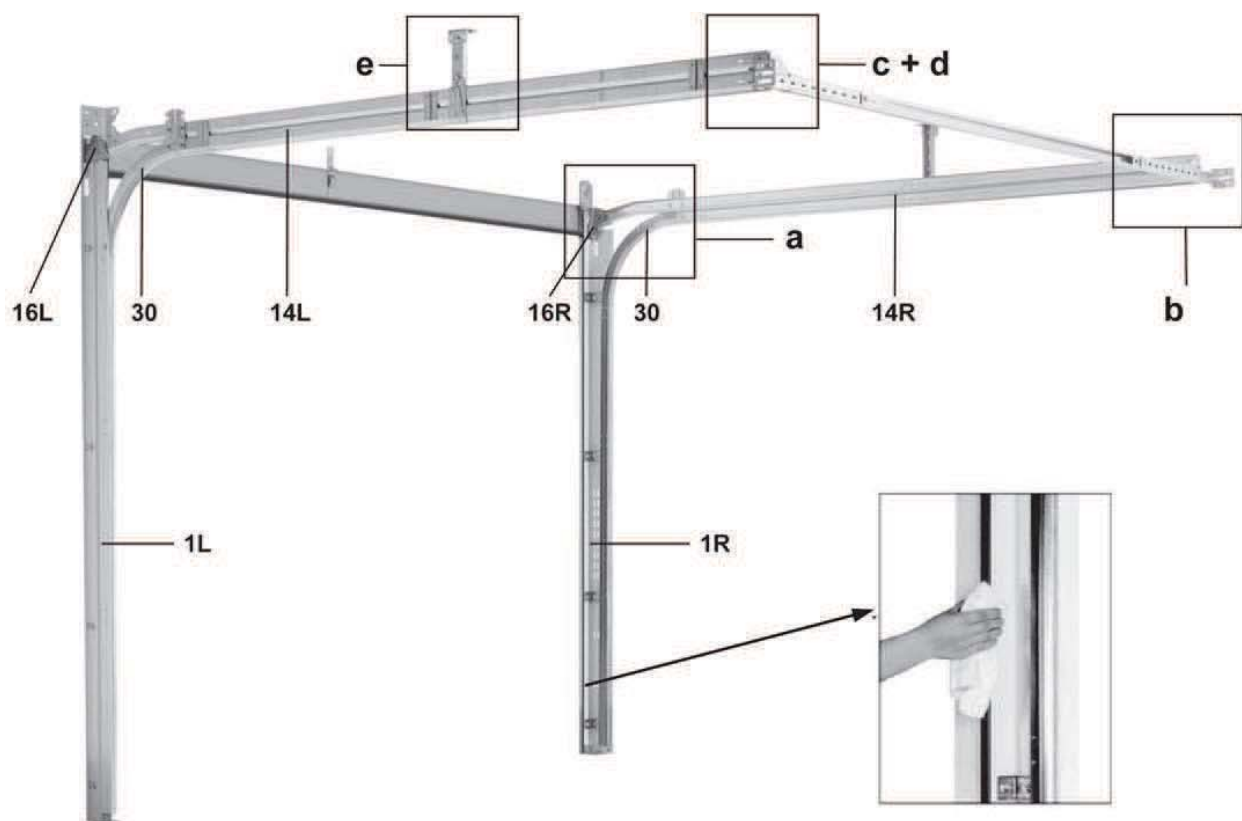
K = fej szekció

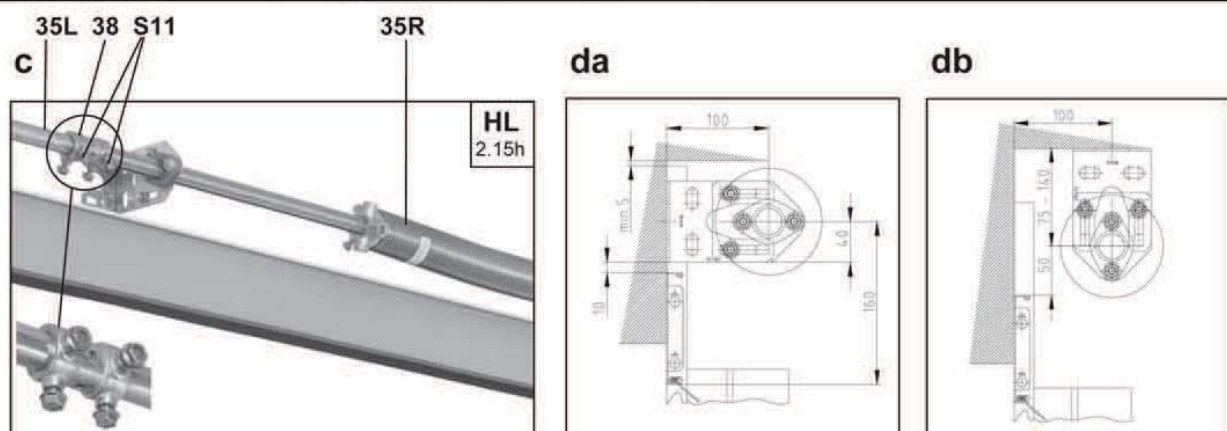
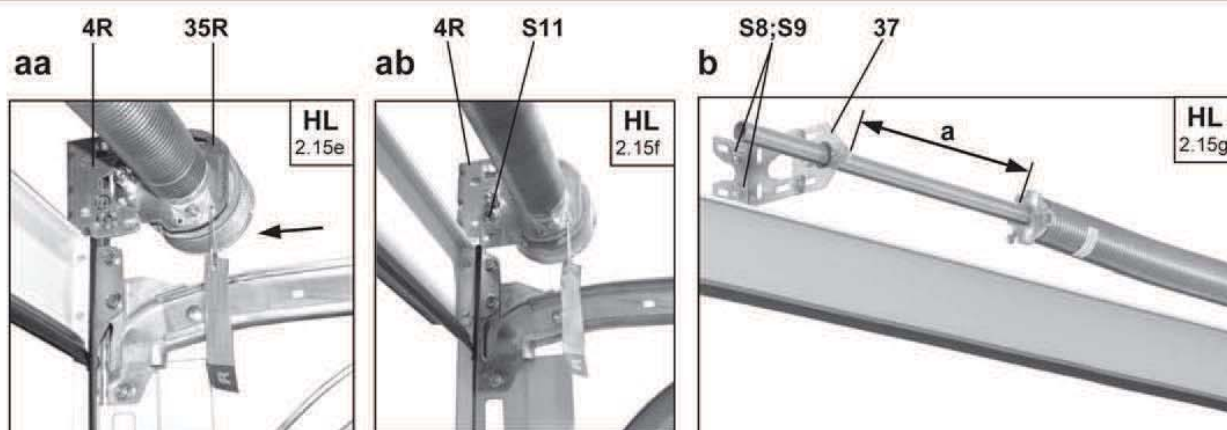
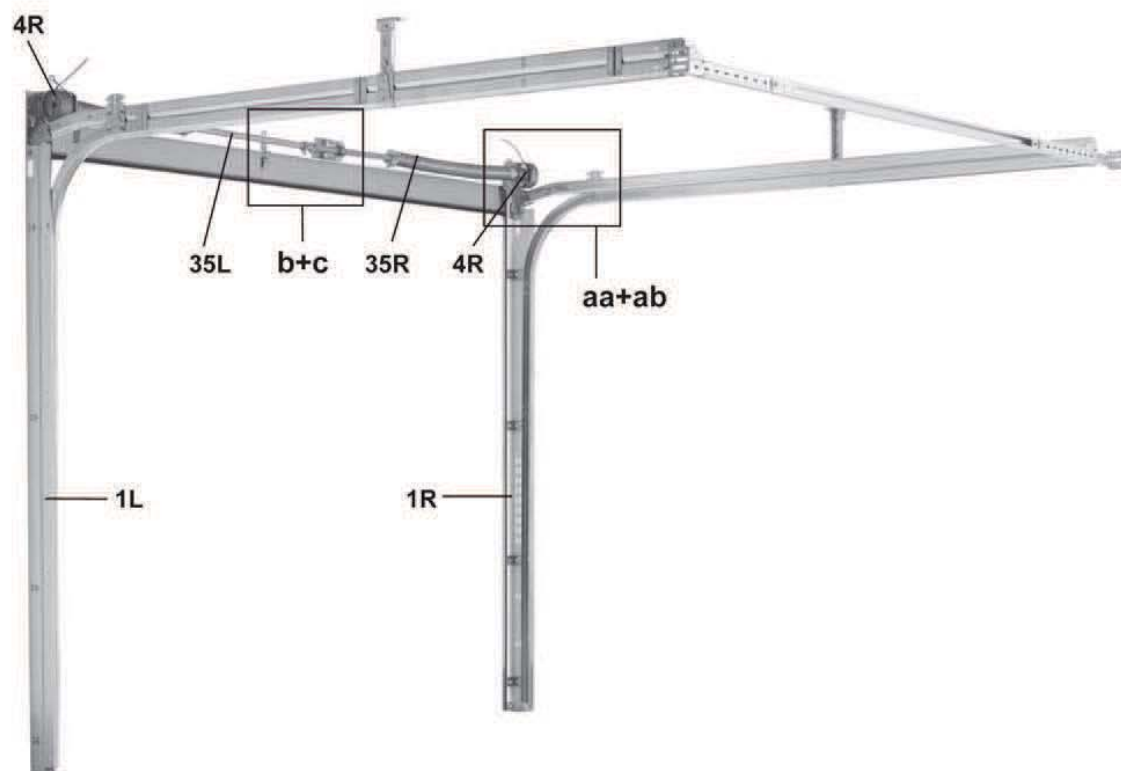


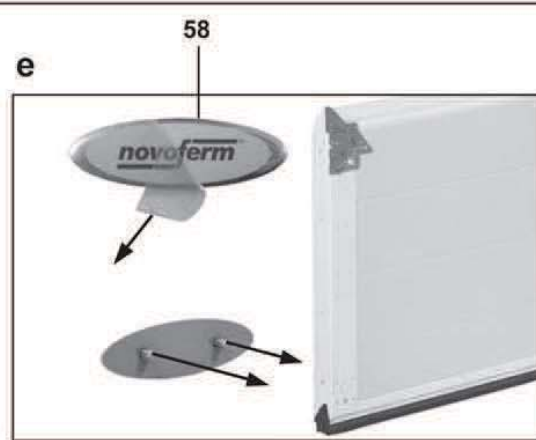
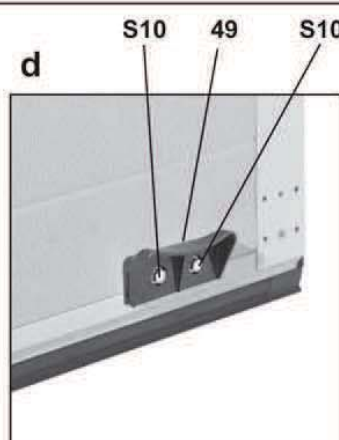
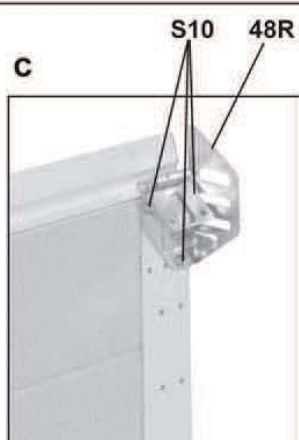
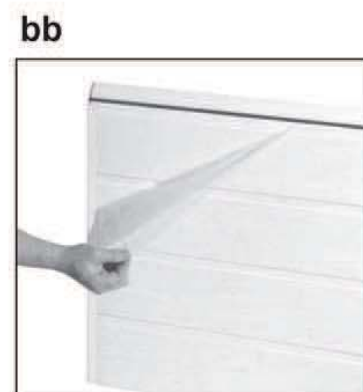
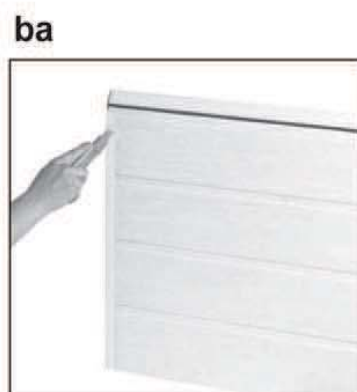
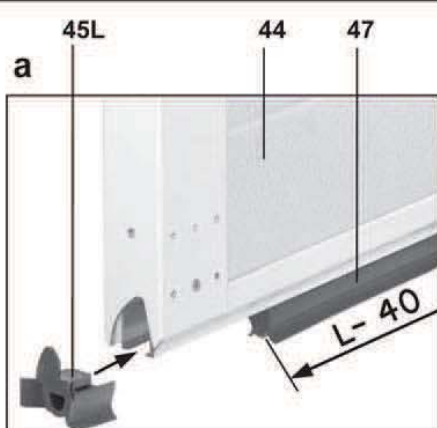
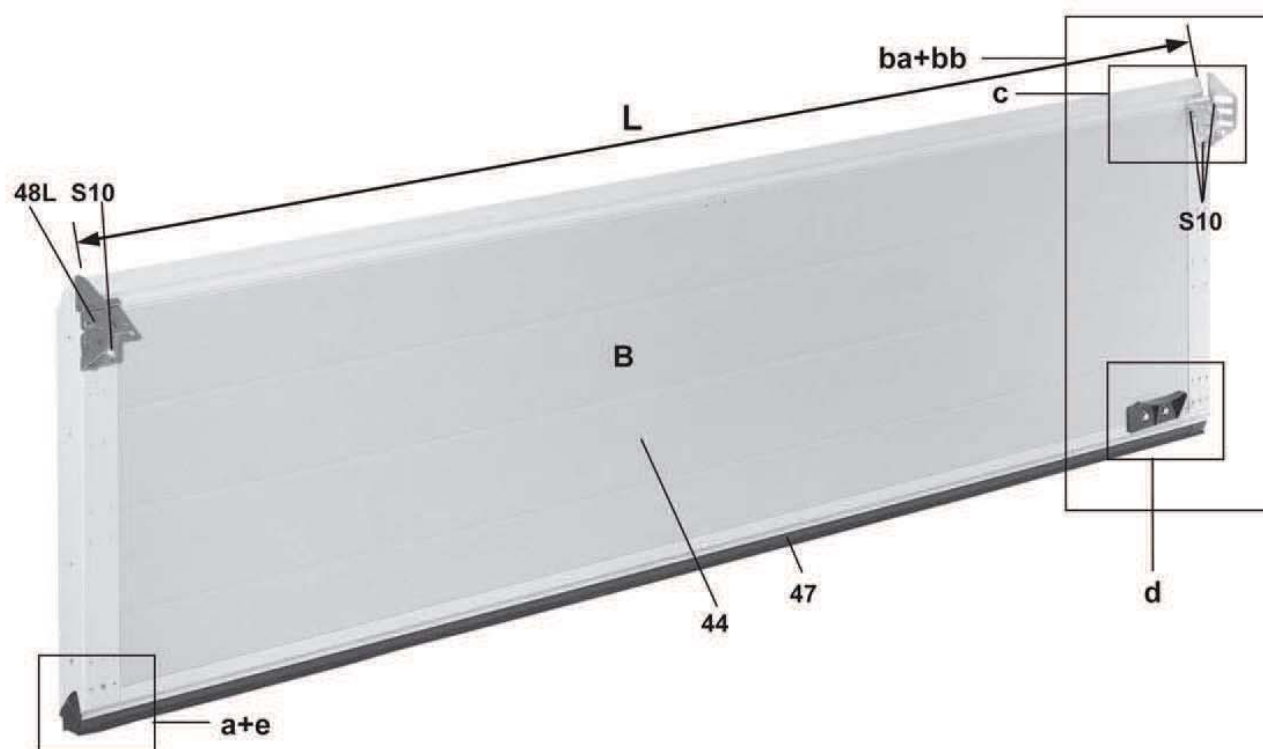


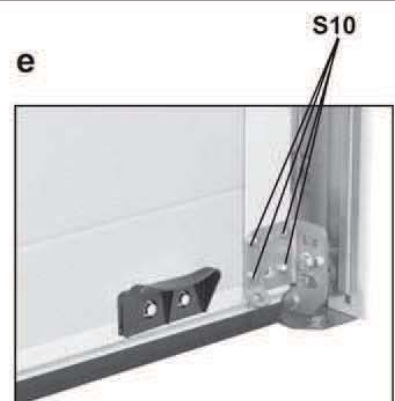
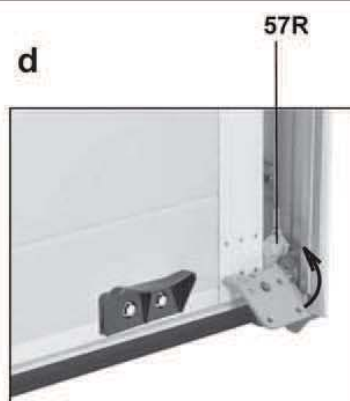
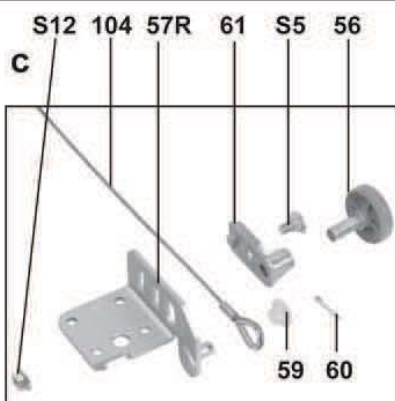
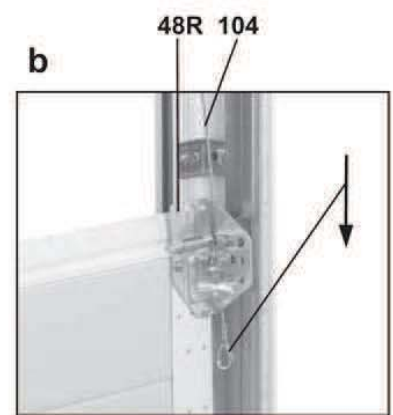
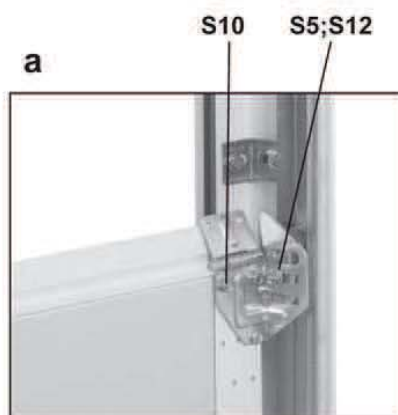
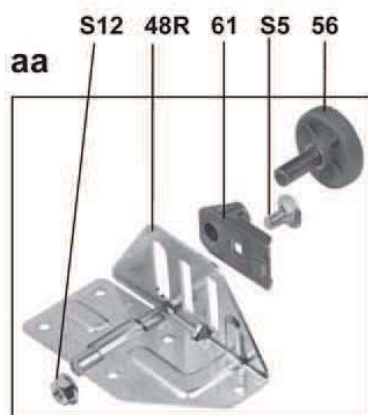
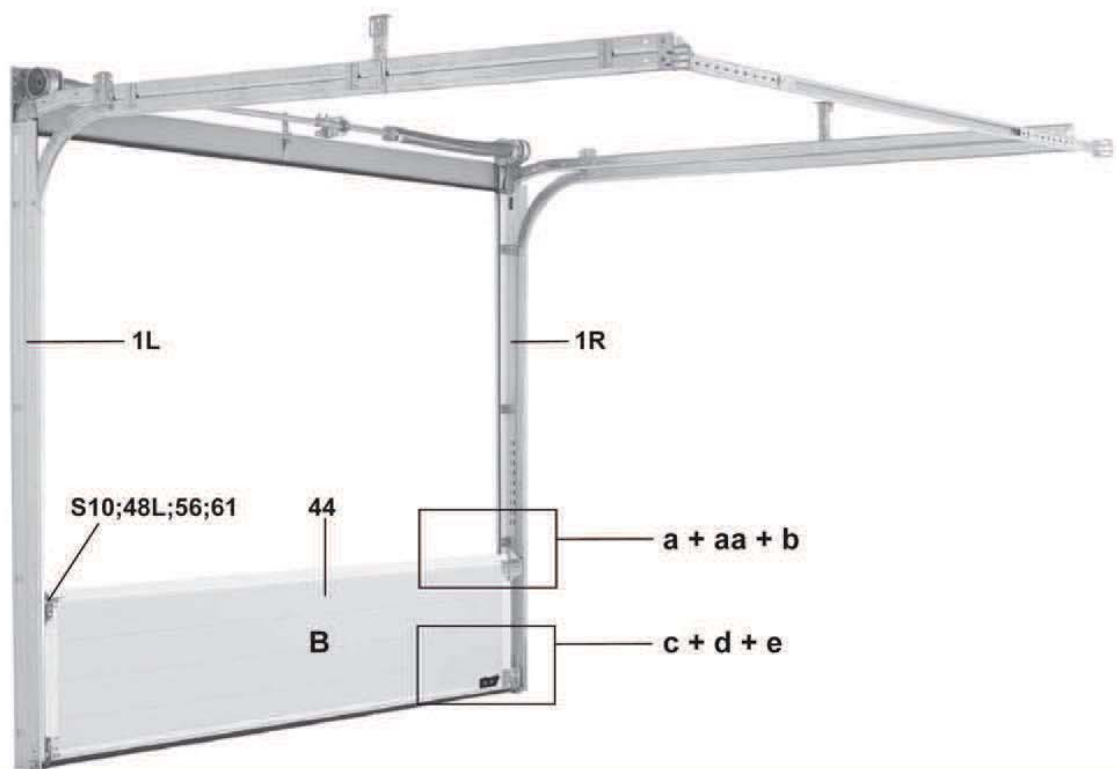


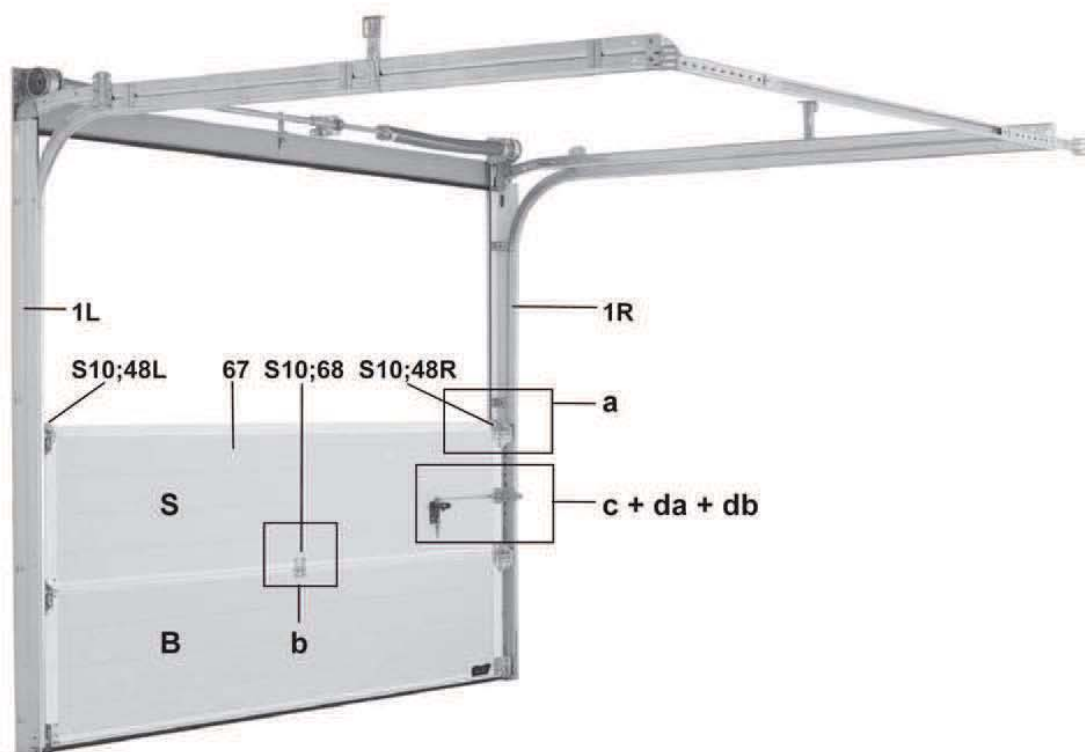




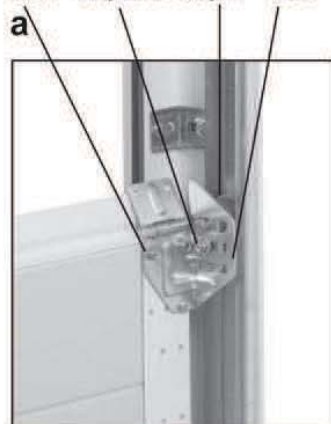




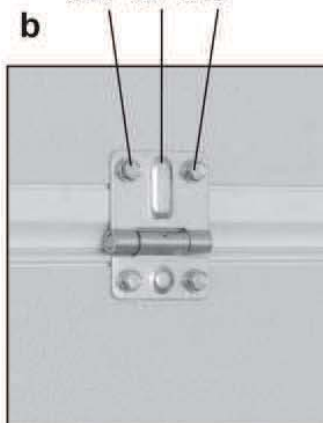




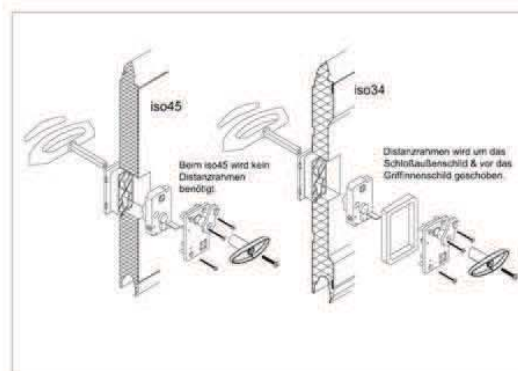
S10 S5;S12 56;61 48R



S10 68 S10

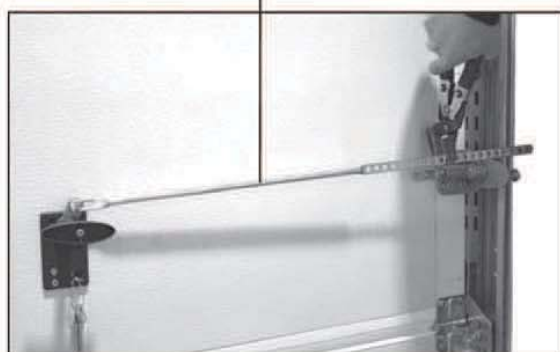


c



da

80



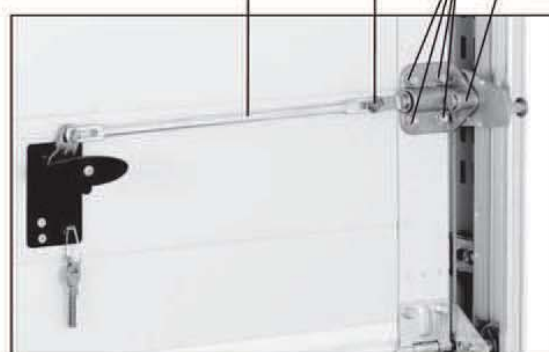
db

80

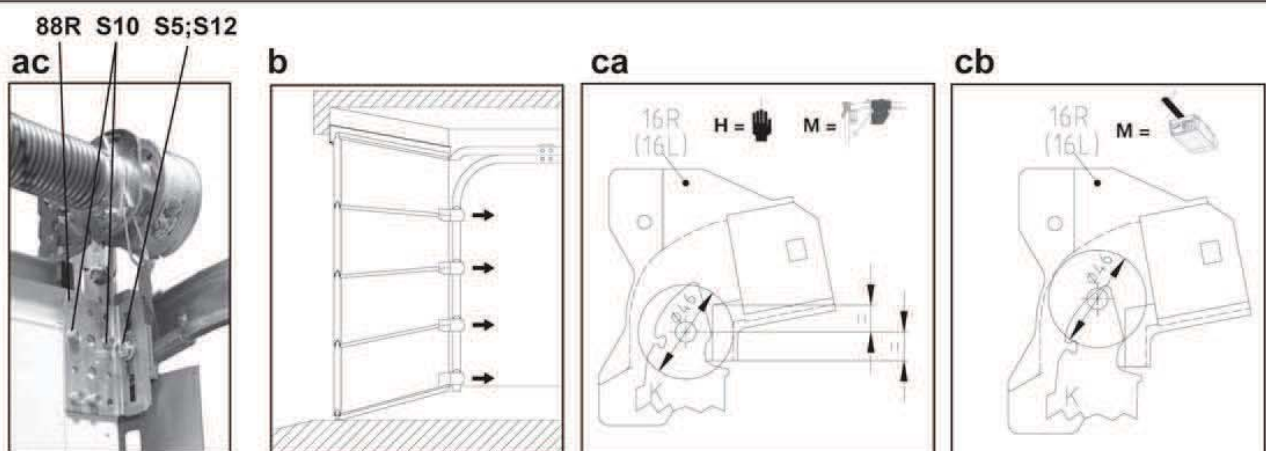
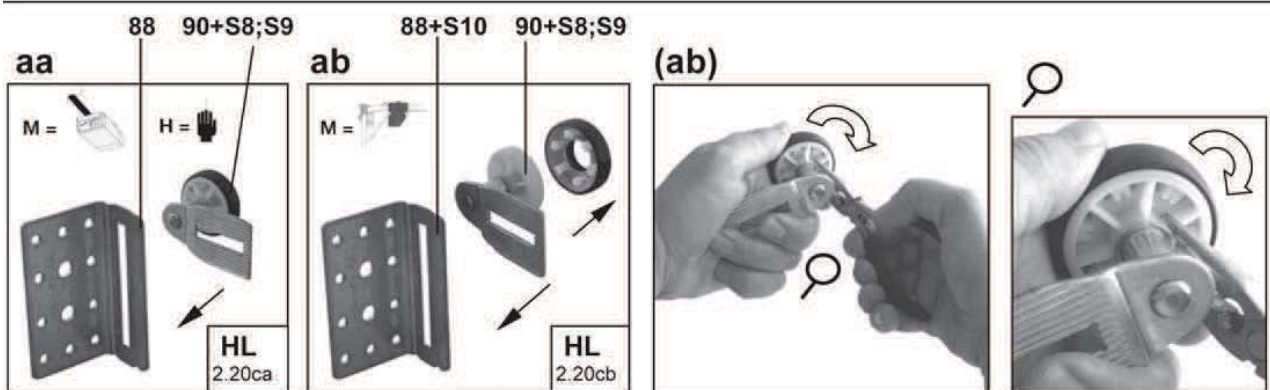
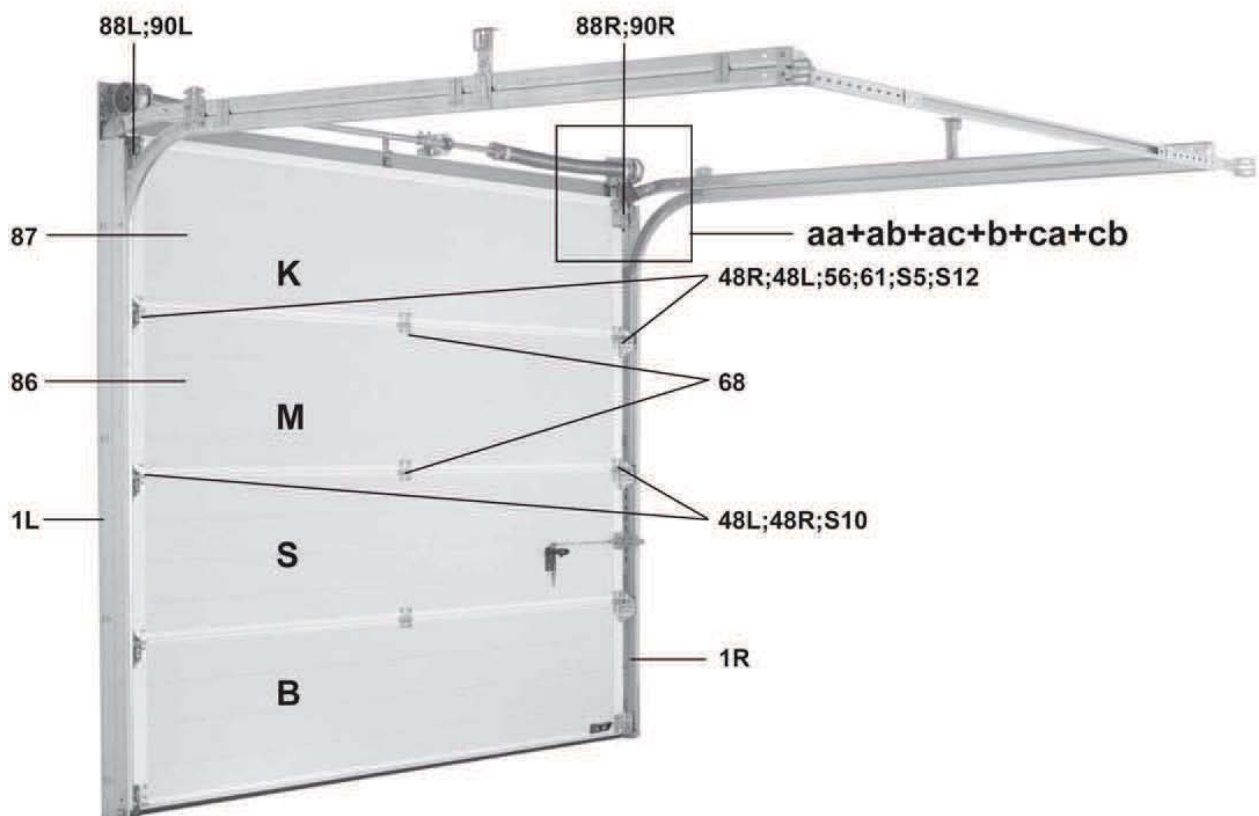
S14

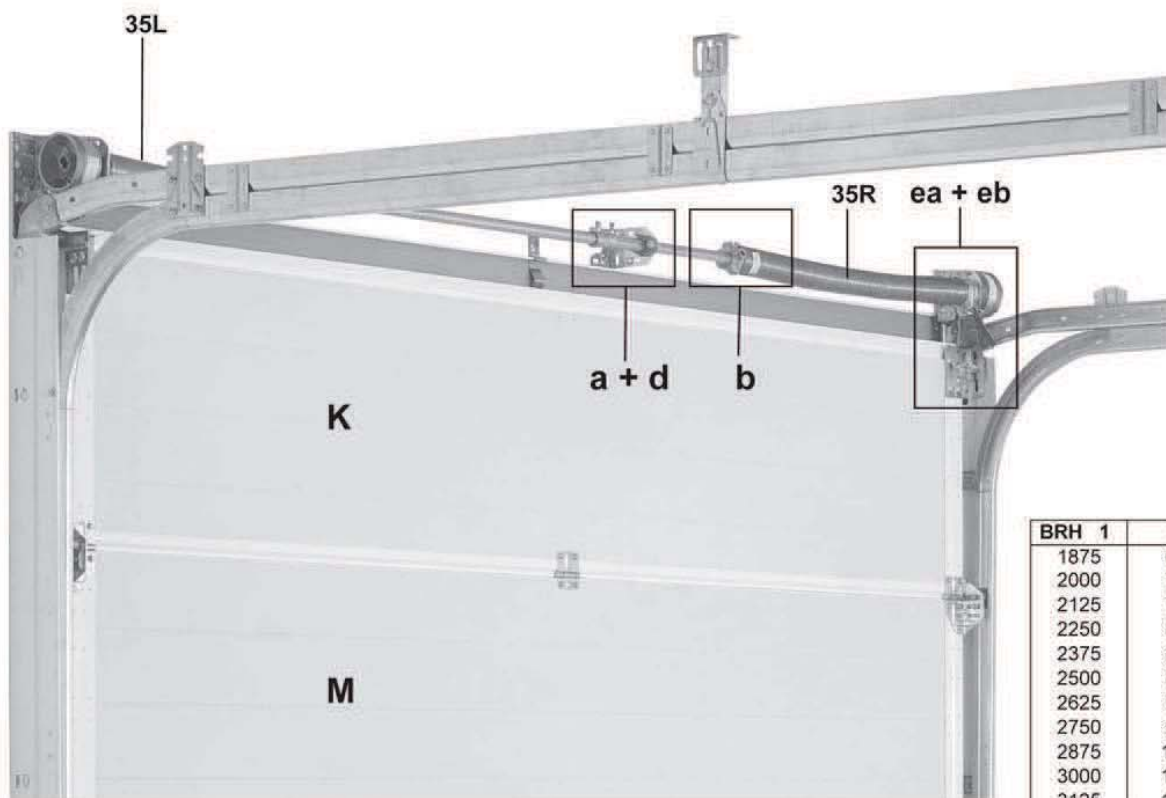
S10

79

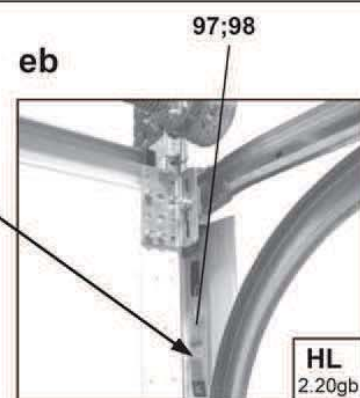
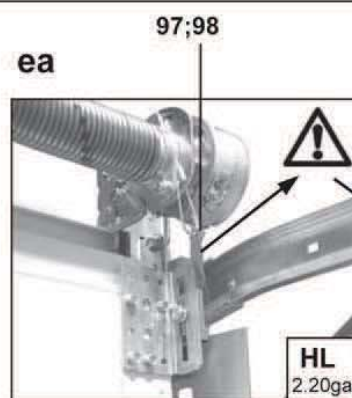
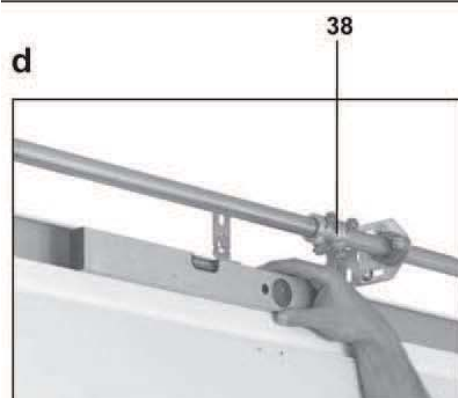
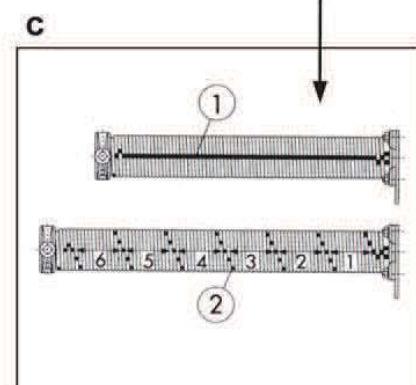
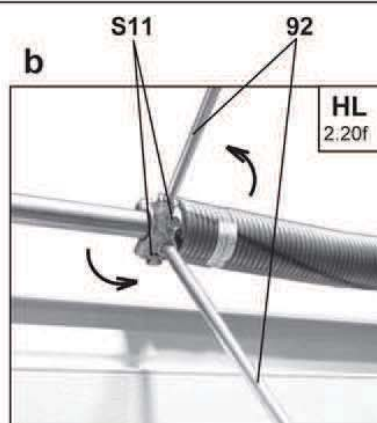
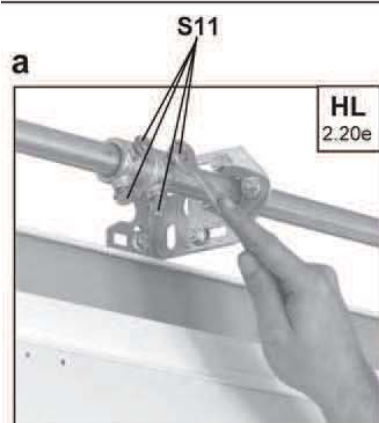


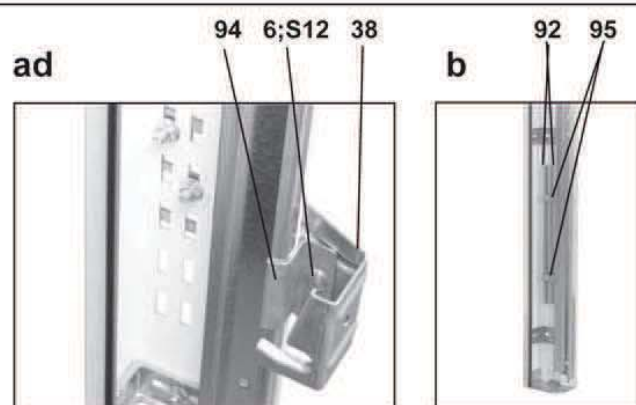
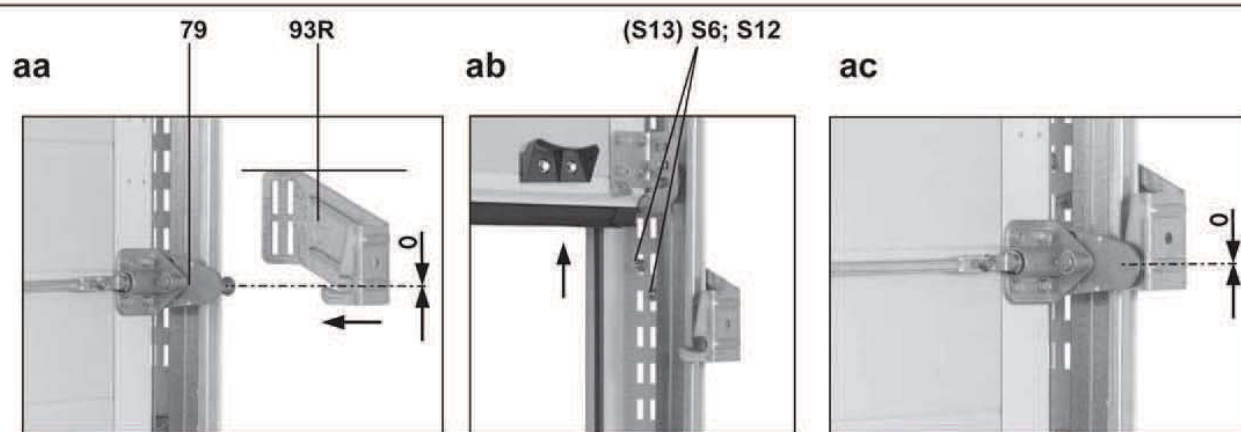
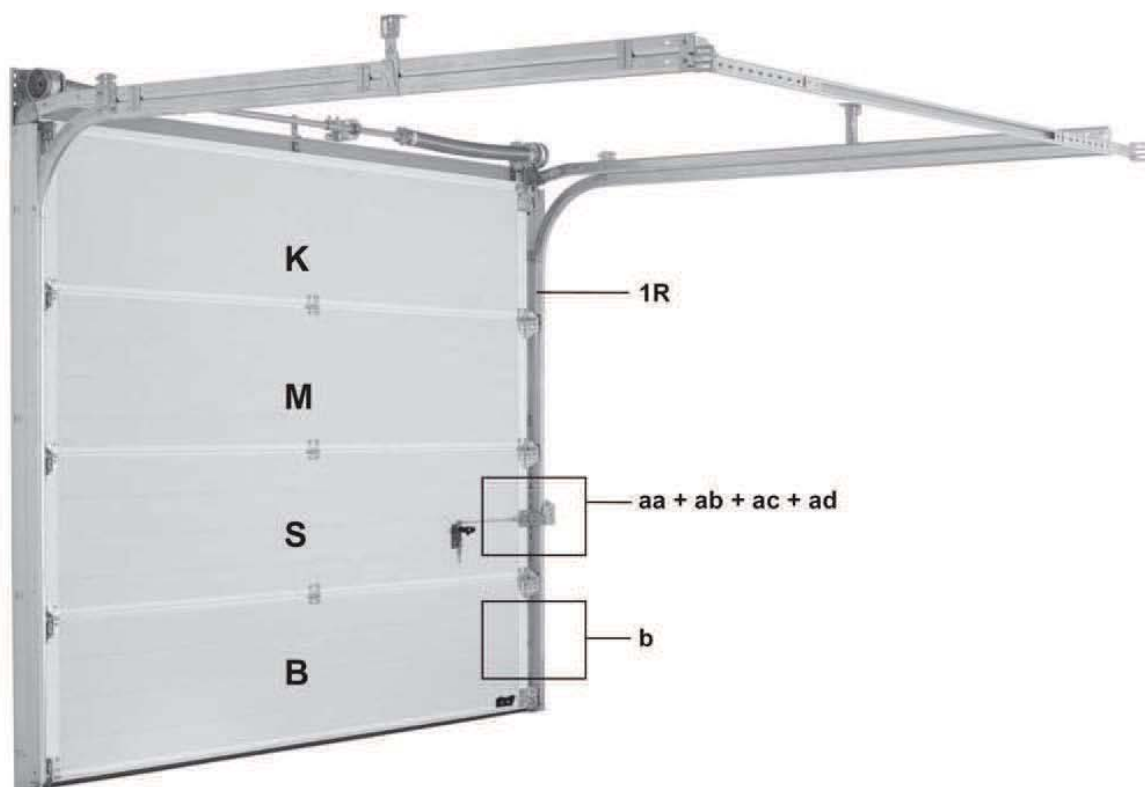
1.50

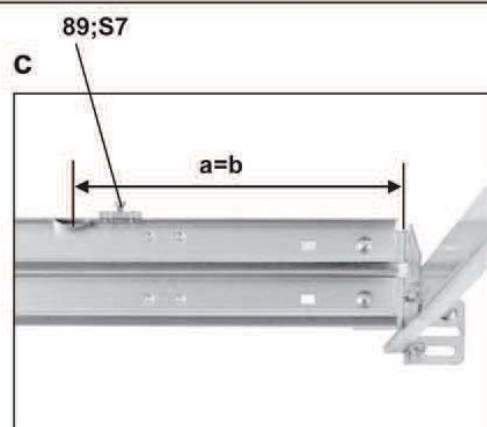
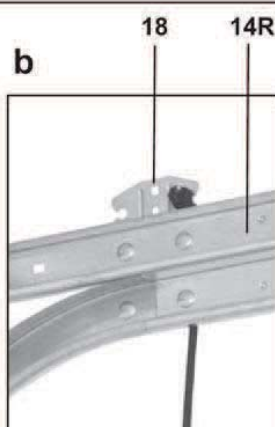
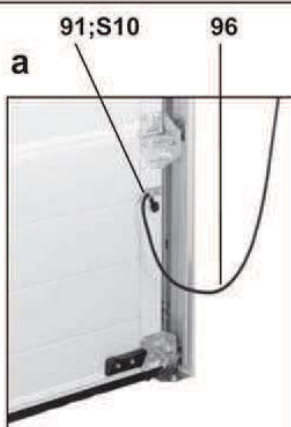
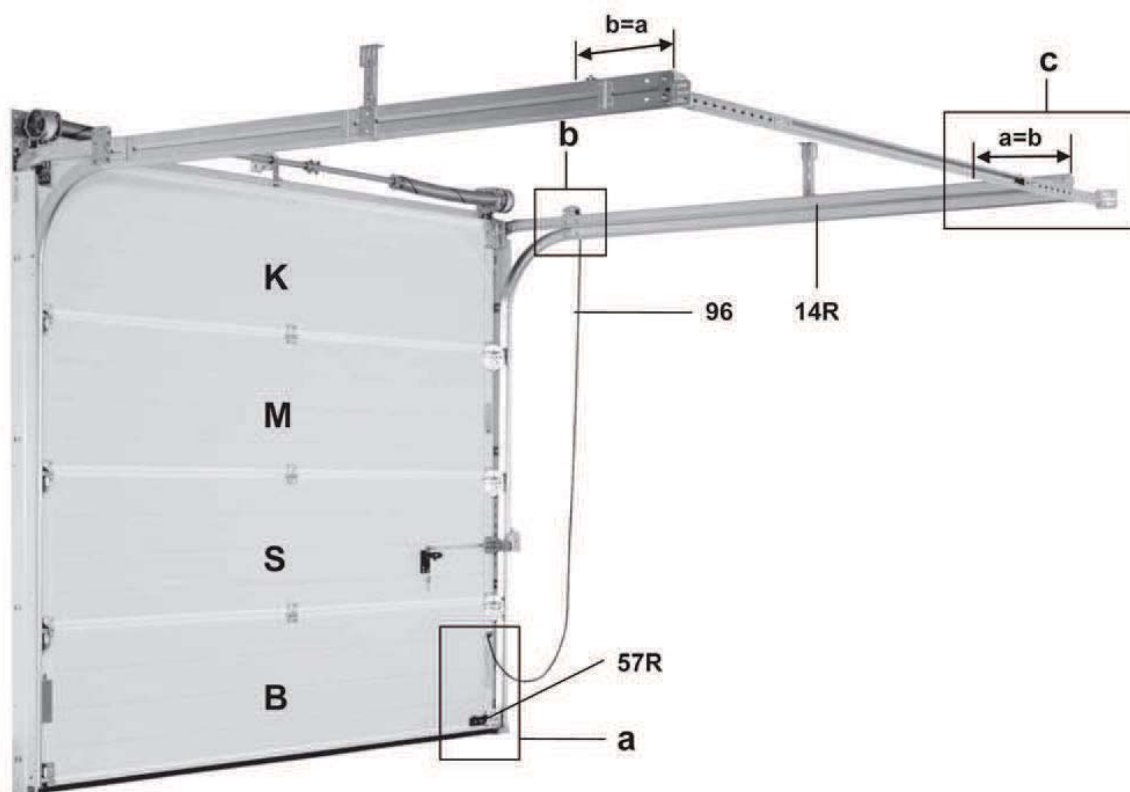




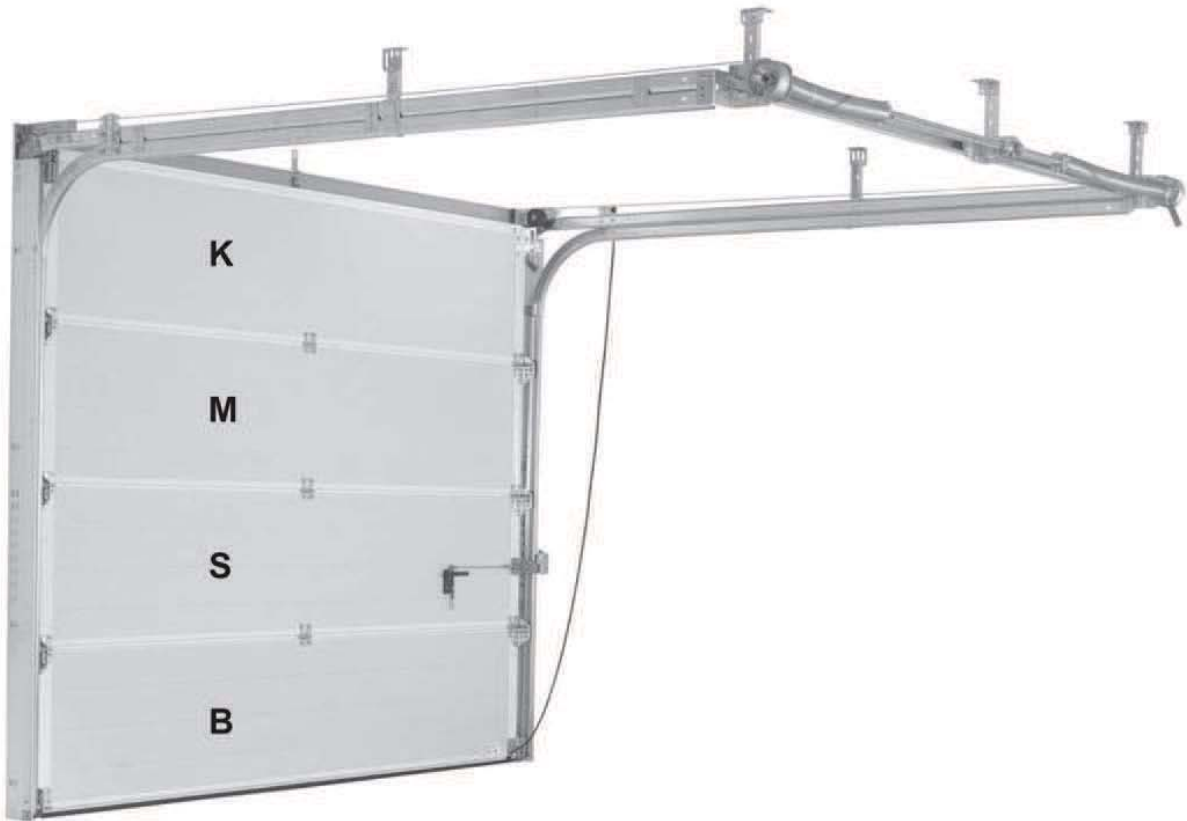
BRH	1	2
1875		6,8
2000		7,2
2125		7,7
2250		8,0
2375		8,5
2500		8,9
2625		9,3
2750		9,8
2875		10,2
3000		10,6
3125		11,3







HL - Hátsó rugós kivitel

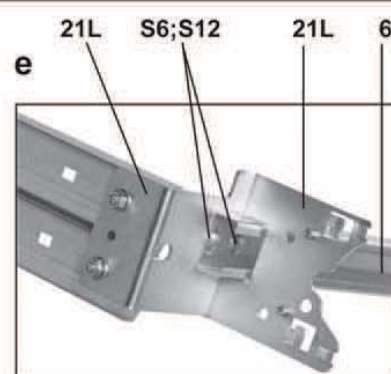
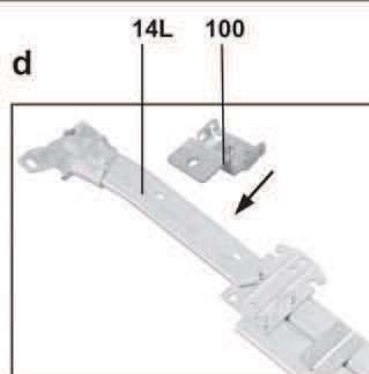
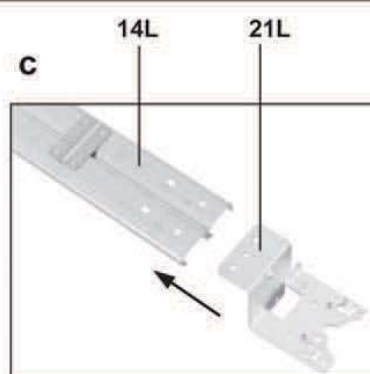
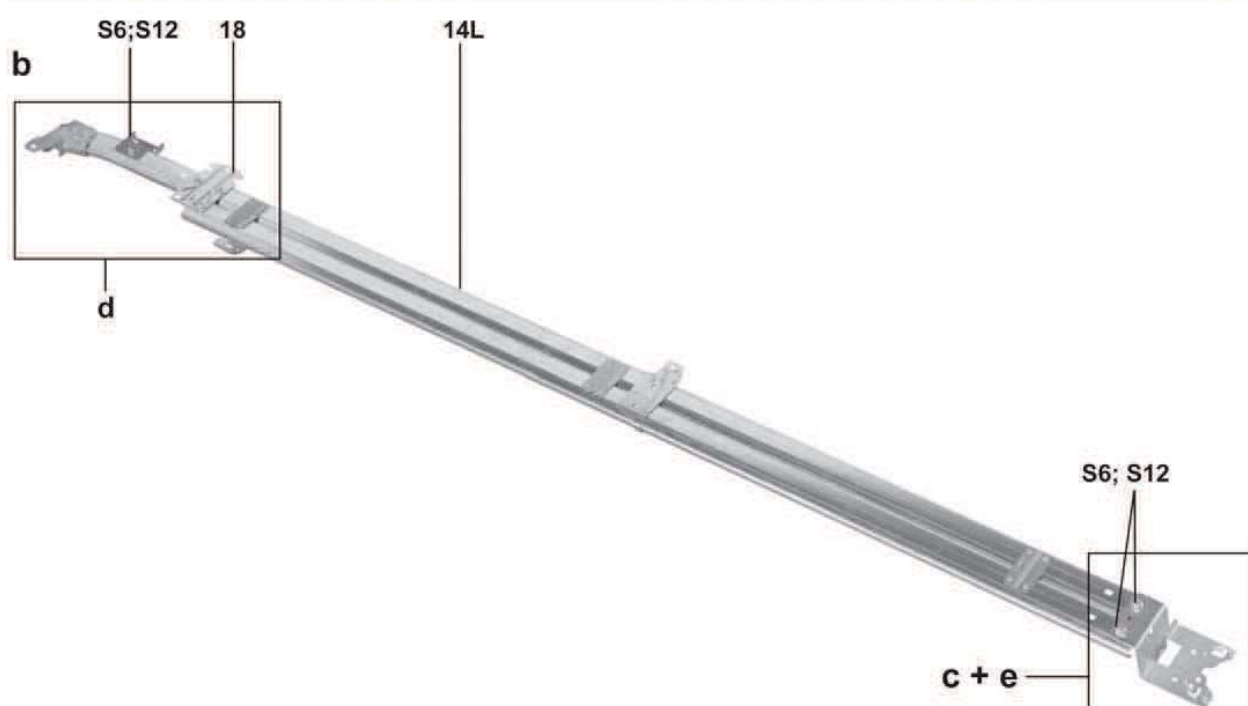
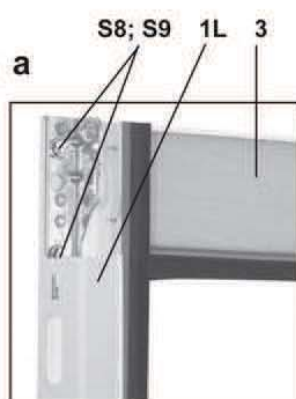


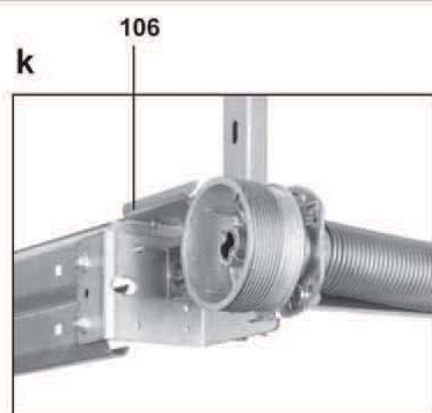
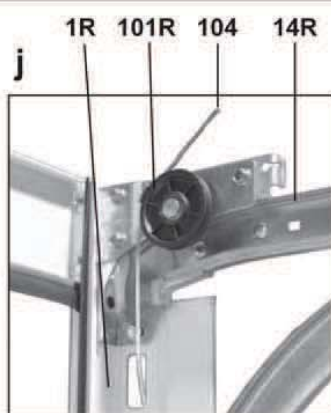
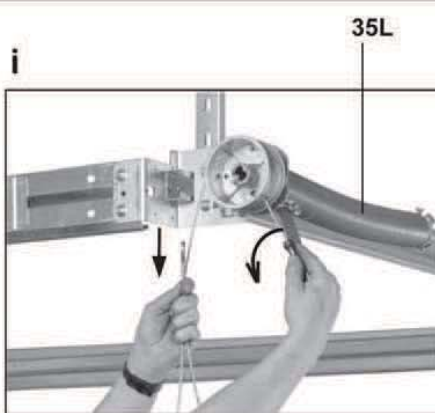
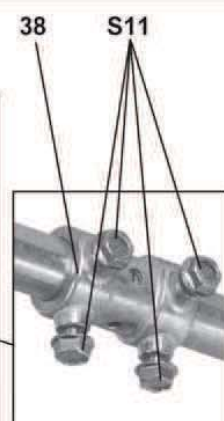
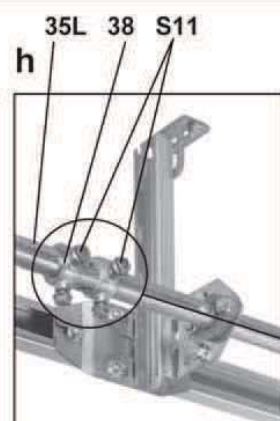
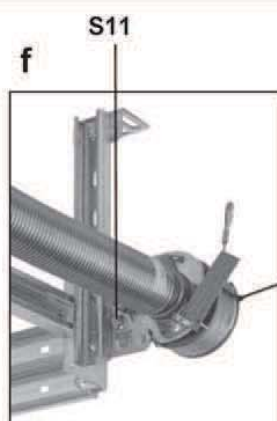
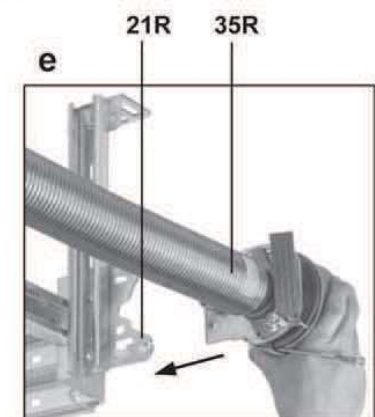
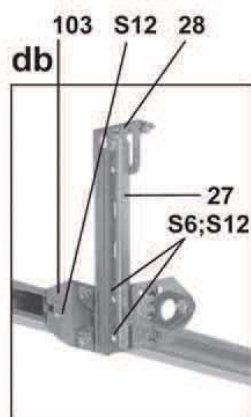
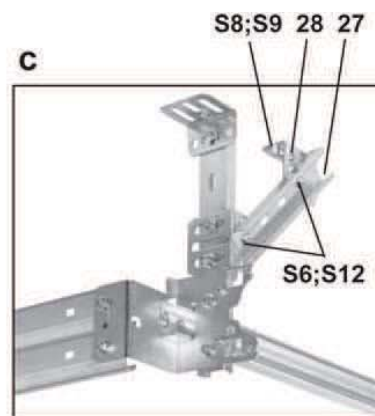
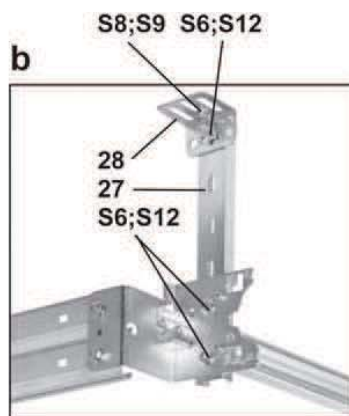
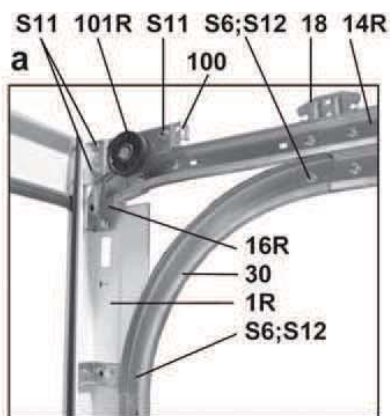
B = alsó szekció

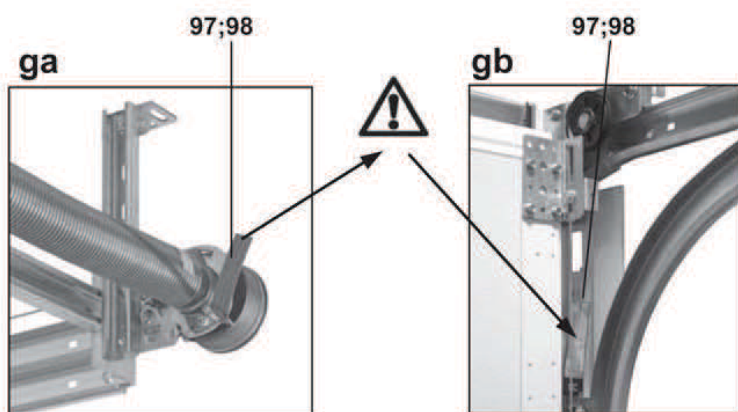
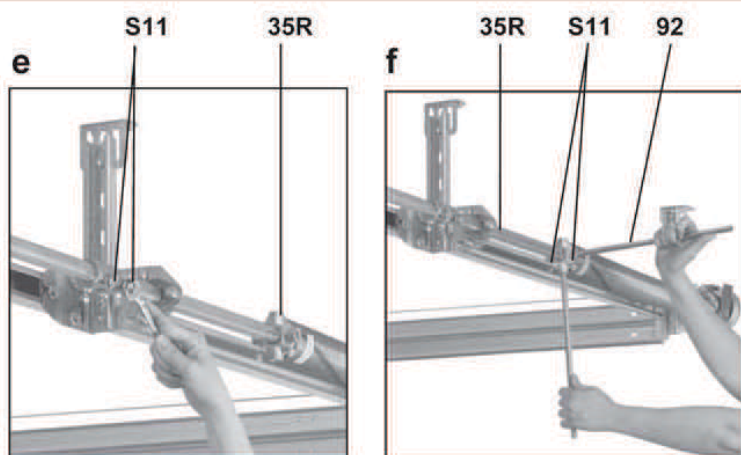
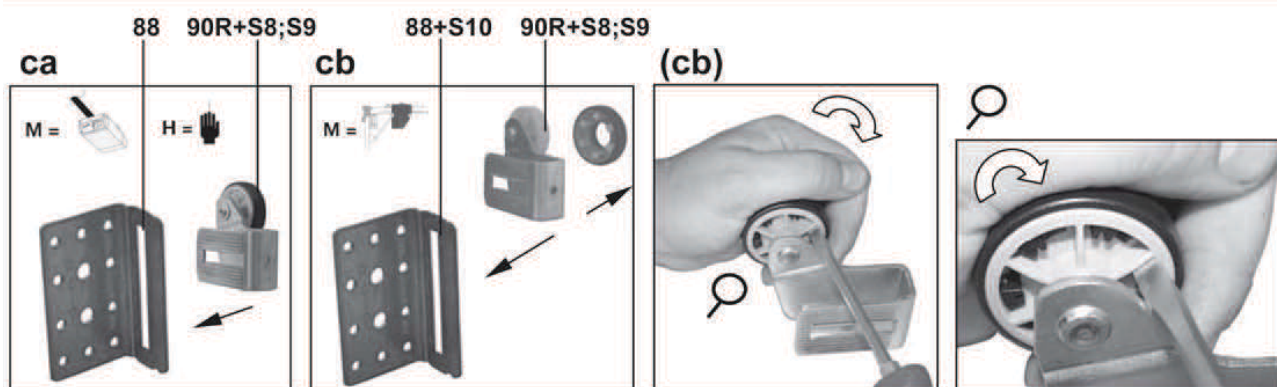
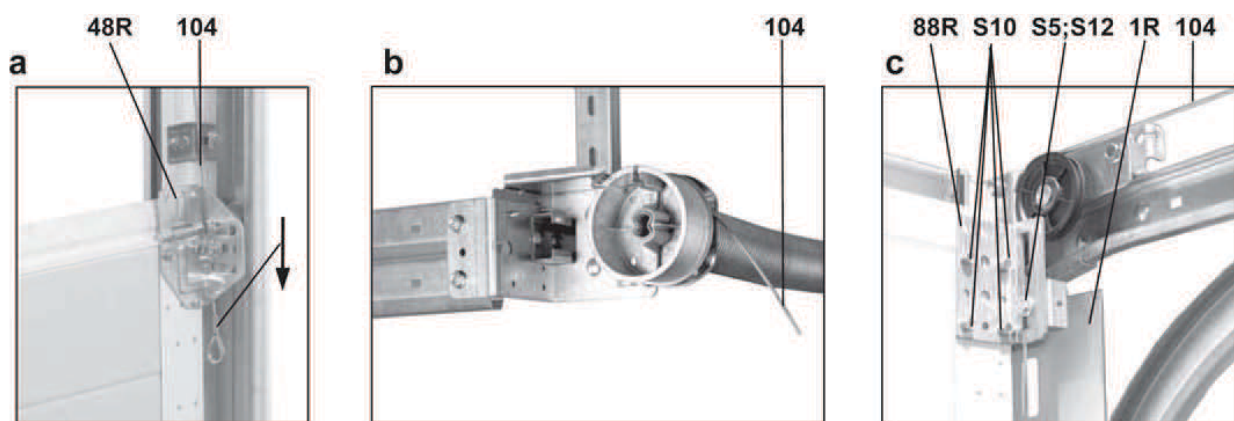
S = zárszekció

M = középső szekció

K = fej szekció







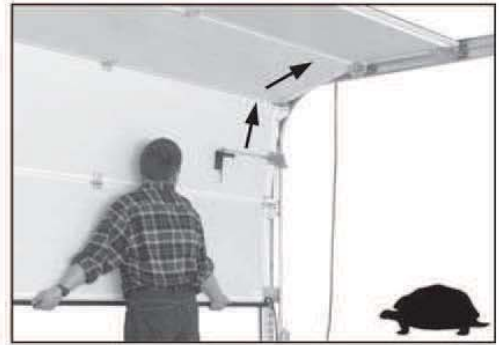
Hibajelenség: rugótörés



a



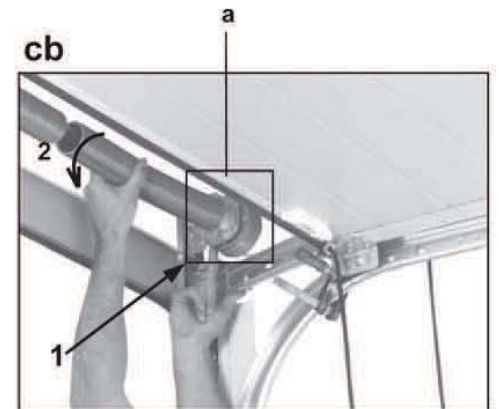
b



ca



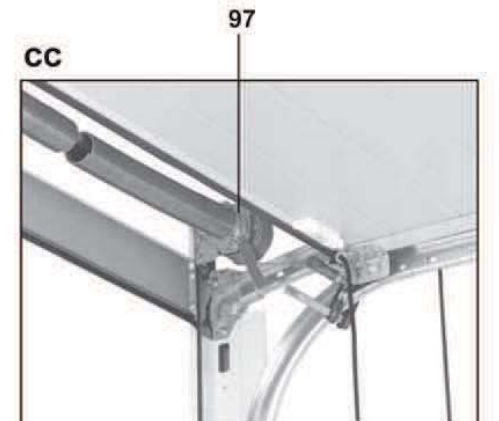
cb



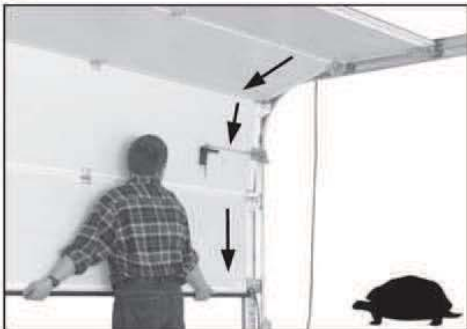
cb-a



cc



d



e



3.10

Alkatrészlista
Torziós rugós szekcionált garázskapukhoz

VL - első rugós kivitel
HL - hátsó rugós kivitel

VL + HL

1L



42661 ...

1R



42661 ...

3



65318 ...

4L



30501315

4R



30501316

6



65390 ...

7



11400017

13



30475000

14R



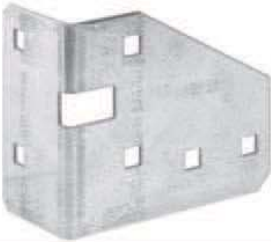
42500 ...

14L

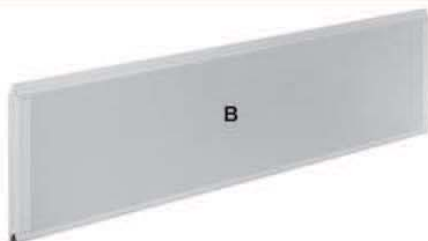
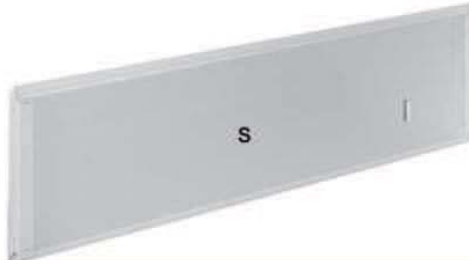


42500 ...

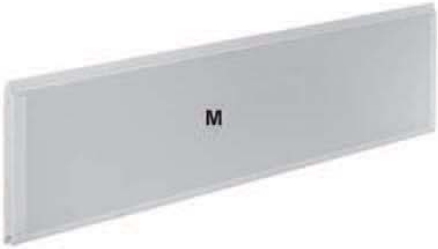
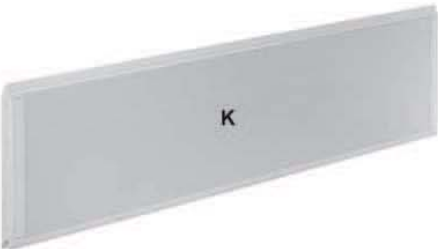
VL + HL

16L  11500007	16R  11500008	18  30592002
19  30592001	20L  30280000	20R  30281000
21L  30501019	21R  30501020	27  82570001
28  30085000	29  30059000	30  42000001
35R 	35L 	
37  65340000	38  65330000	39 Ti 25   11100029

VL + HL

44		45L	 11100002
45R	 11100003	47	 660080 ...
48L	 36004002	48R	 36004003
49	 36009001	56	 36010001
57R	 36002002	57L	 36002001
58	 11100030		
59	 30462000	60	 30501204
61	 36006001		
67			
68	 36004001		

VL + HL

69  64535 ...	70  30545002	71  30546002
72  30546011	73  30539001	74  30024007
75  11100021	76  64581000	77  30540000
78  64565000	79  30503010G	80  65977 ... 65978001 f. Kass.
86  M	87  K	
88  11400075	89  11400062	90  11400076

VL + HL

91  11400065	92  30107000	93R  30503012
93L  30503011	94  30503013	95  11100011
96  65170 ...	97  30501010	98L  30501011
98R  30501031	100  11400066	101R  30501200G
101L  30501199G	103  30501314	104  30501313
105R  11400069	105R  11400070	106  36103001



EU Megfelelőségi Nyilatkozat

az EN 13241-1 kapukra vonatkozó termékszabvány ZA függeléke szerint

a **Novoform GmbH**

Isselburger Str. 31.
D-46459 Rees
Németország

ezennel kijelenti, hogy

- a **Novoform E** típusú **ISO20, ISO34, ISO45** szekcionált garázskapuk
- a **Novoform K és M** típusú, valamint **Novodoor** billenő garázskapuk

megfelelnek az építési termékekre vonatkozó 89/106/EWG EU irányelv követelményeinek.

Ezen túlmenően a fenti garázskapu típusok a

- **Novomatic 403, 553, 553S, 803, Novodoor Vivoport és Novoport**

hajtásokkal előírt módon kombinálva megfelelnek az alábbi szabványok és irányelvek követelményeinek:

- Építési termékekre vonatkozó EU irányelv (89/106/EWG)
- Gépekre vonatkozó EU irányelv (2006/42/EG)
- Kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó irányelv (2006/95/EG)
- Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (2004/108/EG)
- A következő harmonizált szabvány került alkalmazásra:
 - EN 13241-1 számú kapukra vonatkozó termékszabvány
- A termék megfelelőségét az alábbi elismert tanúsító szervezet igazolta:

TÜV Nord Cert GmbH
0044 sz. kijelölt szervezet
Langemarckstraße 20.
D-45141 Essen

Rees, 2009.12.07.

Aláírás:

Frank Wiedenmaier

Az aláíró személy a Novoform GmbH ügyvezetője.

Ezennel kijelentjük, hogy a termék beépítésénél a gyártó előírásait betartottuk.

A beszerelést végző cég neve és címe:

Dátum:

Aláírás: